

Distr.: General
17 May 2016
Arabic
Original: English



لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي
الدورة التاسعة والأربعون
نيويورك، ٢٧ حزيران/يونيه - ١٥ تموز/يوليه ٢٠١٦

حالة الاتفاقيات والقوانين النموذجية

مذكرة من الأمانة*

- ١ - قرّرت لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي (الأونسيترال)، في دورتها الثالثة عشرة، المعقودة عام ١٩٨٠،^(١) أن تنظر، أثناء كل دورة من دوراتها، في حالة الاتفاقيات المنبثقة عن الأعمال التي اضطلعت بها.
- ٢ - وتبين هذه المذكرة حالة الاتفاقيات والقوانين النموذجية المنبثقة عن أعمال اللجنة. وهي تبين فضلاً عن ذلك حالة اتفاقية الاعتراف بقرارات التحكيم الأجنبية وتنفيذها (نيويورك، ١٩٥٨)،^(٢) التي وإن كانت قد اعتمدت قبل إنشاء اللجنة فهي وثيقة الصلة بأعمال اللجنة في ميدان التحكيم التجاري الدولي.
- ٣ - وتحظى أنشطة التعاون التقني والمساعدة التقنية التي تضطلع بها الأونسيترال بهدف التشجيع على استخدام نصوصها واعتمادها باهتمام اللجنة على سبيل الأولوية عملاً بقرار اتخذ في دورتها العشرين (في عام ١٩٨٧).^(٣) وترصد الأمانة حالات اعتماد القوانين النموذجية والاتفاقيات.

* تأخّر تقديم هذه الوثيقة لضمان حداثة عهد المعلومات الواردة فيها.

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الخامسة والثلاثون، الملحق رقم ١٧ (A/35/17)، الفقرة ١٦٣.

(٢) الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد ٣٣٠، الرقم ٤٧٣٩، الصفحة ٣.

(٣) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الثانية والأربعون، الملحق رقم ١٧ (A/42/17)، الفقرة ٣٣٥.



٤ - وتبين هذه المذكرة أيضاً التغييرات التي حدثت منذ ٤ أيار/مايو ٢٠١٥، أي منذ صدور التقرير السنوي الأخير في هذه السلسلة (A/CN.9/843). والمعلومات الواردة فيها هي معلومات جارية حتى ١٧ أيار/مايو ٢٠١٦. ويمكن الحصول على معلومات رسمية عن حالة المعاهدات المودعة لدى الأمين العام للأمم المتحدة، بما فيها المعلومات المتصلة بمجالتها السابقة، بالاطلاع على مجموعة معاهدات الأمم المتحدة (<http://treaties.un.org>)، وتستند المعلومات بشأن المعاهدات الواردة في هذه المذكرة وعلى موقع الأونسيترال الشبكي (www.uncitral.org) إلى تلك المعلومات الرسمية. ولعل القراء يودون أيضاً الاتصال بقسم المعاهدات التابع لمكتب الشؤون القانونية بالأمم المتحدة (الهاتف: ٥٠٤٧-٩٦٣-٢١٢+؛ الفاكس: ٣٦٩٣-٩٦٣-٢١٢+؛ البريد الإلكتروني: treaty@un.org). وتتاح أيضاً معلومات عن حالة الاتفاقيات والقوانين النموذجية على موقع الأونسيترال الشبكي في شكل جداول مفصلة تتعلق بنصوص محددة وفي شكل جدول منفرد يقدم لمحة عامة عن جميع النصوص. وتُحدّث المعلومات عن حالة القوانين النموذجية على الموقع الشبكي كلما أحيطت الأمانة علماً بسن قانون جديد.

٥ - وتتناول هذه المذكرة النصوص التالية، وتتضمن، مثلما سبقت الإشارة، الإجراءات التعاهدية الجديدة (عبارة "إجراء" مستخدمة بمعنى عام للإشارة إلى إيداع صك تصديق أو موافقة أو قبول أو انضمام أو توقيع بخصوص معاهدة ما، أو إلى مشاركة في معاهدة ما نتيجة إجراء بشأن معاهدة ذات صلة، أو إلى سحب إعلان أو تحفظ أو تعديل أيٍّ منهما) وحالات اشتراع القوانين النموذجية، استناداً إلى المعلومات الواردة منذ التقرير الأخير:

(أ) في مجال بيع البضائع:

اتفاقية فترة التقادم في البيع الدولي للبضائع، (نيويورك، ١٩٧٤)^(٤) بصيغتها المعدلة بالبروتوكول المؤرّخ ١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠ (فيينا)^(٥). إجراء جديد من كوت ديفوار (انضمام إلى الاتفاقية بصيغتها المعدلة)؛ بصيغتها المعدلة: ٢٣ دولة طرفاً؛ بصيغتها غير المعدلة: ٣٠ دولة طرفاً؛

(٤) الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد ١٥١١، الرقم ٢٦١١٩، الصفحة ٣. وللاطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الأول، الباب ألف.

(٥) الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد ١٥١١، الرقم ٢٦١٢١، الصفحة ٩٩. وللاطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الأول، الباب ألف.

اتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولي للبضائع، (فيينا، ١٩٨٠).^(٦) إجراءات جديدة من أذربيجان (انضمام)؛ وهنغاريا (سحب إعلانات)؛ وفييت نام (انضمام)؛ ٨٥ دولة طرفاً؛

(ب) في مجال تسوية المنازعات:

اتفاقية الاعتراف بقرارات التحكيم الأجنبية وتنفيذها، (نيويورك، ١٩٥٨).^(٧) إجراءات جديد من أندورا (انضمام)؛ ١٥٦ دولة طرفاً؛

قانون الأونسيترال النموذجي للتحكيم التجاري الدولي (١٩٨٥)،^(٨) مع التعديلات التي اعتمدت في عام ٢٠٠٦.^(٩) اعتمدت تشريعات جديدة، بالاستناد إلى هذا القانون النموذجي في الجبل الأسود (٢٠١٥)، وسلوفاكيا (٢٠١٤)، وملديف (٢٠١٣)، وميانمار (٢٠١٦). واعتمدت تشريعات جديدة، بالاستناد إلى هذا القانون النموذجي بصيغته المعدلة في عام ٢٠٠٦، في البحرين (٢٠١٥) وبوتان (٢٠١٣)؛

قانون الأونسيترال النموذجي للتوفيق التجاري الدولي (٢٠٠٢)؛^(١٠) اعتمدت تشريعات جديدة بالاستناد إلى القانون النموذجي في بوتان (٢٠١٣)؛

اتفاقية الأمم المتحدة بشأن الشفافية في التحكيم التعاهدي بين المستثمرين والدول (نيويورك، ٢٠١٤).^(١١) إجراءات جديدة من إيطاليا (توقيع)، وبلجيكا (توقيع)، وغابون (توقيع)، والكونغو (توقيع)، ولكسمبرغ (توقيع)، ومدغشقر (توقيع)، وموريشيوس (تصديق)؛ دولة طرف واحدة؛

(٦) الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد ١٤٨٩، الرقم ٢٥٥٦٧، الصفحة ٣. وللاطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الأول، الباب جيم.

(٧) الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد ٣٣٠، الرقم ٤٧٣٩، الصفحة ٣. وللاطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الأول، الباب كاف.

(٨) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الأربعون، الملحق رقم ١٧ (A/40/17)، المرفق الأول. وللاطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الثاني، الباب ألف.

(٩) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.08.V.4. وللاطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الثاني، الباب ألف.

(١٠) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السابعة والخمسون، الملحق رقم ١٧ (A/57/17)، المرفق الأول. وللاطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الثاني، الباب واو.

(١١) قرار الجمعية العامة ١١٦/٦٩، المرفق. لم تدخل هذه الاتفاقية حيز النفاذ بعد؛ وهي تحتاج إلى ثلاث دول أطراف ليبدأ نفاذها. وللاطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الأول، الباب ياء.

(ج) في مجال التعاقد الحكومي:

قانون الأونسيترال النموذجي للاشتراء العمومي (٢٠١١)؛^(١٢)

(د) في مجال الأعمال المصرفية والمدفوعات:

اتفاقية الأمم المتحدة بشأن السفاتج (الكمبيالات) الدولية والسندات الإذنية الدولية،
(نيويورك، ١٩٨٨)^(١٣) (٥ دول أطراف)؛

قانون الأونسيترال النموذجي للتحويلات الدائنة الدولية (١٩٩٢)؛^(١٤)

اتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة بالكفالات المستقلة وخطابات الاعتماد الضامنة،
(نيويورك، ١٩٩٥)^(١٥) (٨ دول أطراف)؛

(هـ) في مجال المصالح الضمانية:

اتفاقية الأمم المتحدة لإحالة المستحقات في التجارة الدولية، (نيويورك، ٢٠٠١)^(١٦)
(دولة طرف واحدة)؛

(و) في مجال الإعسار:

قانون الأونسيترال النموذجي بشأن الإعسار عبر الحدود (١٩٩٧).^(١٧) اعتمدت
تشريعات جديدة بالاستناد إلى هذا القانون النموذجي في بنن (٢٠١٥)،
وبوركينا فاسو (٢٠١٥)، وتشاد (٢٠١٥)، وتوغو (٢٠١٥)، وجزر القمر
(٢٠١٥)، وجمهورية أفريقيا الوسطى (٢٠١٥)، وجمهورية الكونغو الديمقراطية
(٢٠١٥)، والسنغال (٢٠١٥)، وغابون (٢٠١٥)، وغينيا (٢٠١٥)، وغينيا
الاستوائية (٢٠١٥)، وغينيا-بيساو (٢٠١٥)، والكاميرون (٢٠١٥)، وكوت

(١٢) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السادسة والستون، الملحق رقم ١٧ (A/66/17)، المرفق الأول.
وللاطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الثاني، الباب زاي.

(١٣) قرار الجمعية العامة ٤٣/١٦٥، المرفق. لم تدخل هذه الاتفاقية حيز النفاذ بعد؛ وهي تحتاج إلى عشر دول
أطراف ليبدأ نفاذها. وللإطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الأول، الباب دال.

(١٤) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السابعة والأربعون، الملحق رقم ١٧ (A/47/17)، المرفق الأول.
وللاطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الثاني، الباب باء.

(١٥) الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد ٢١٦٩، الرقم ٣٨٠٣٠، الصفحة ١٦٣. وللإطلاع على الحالة
الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الأول، الباب واو.

(١٦) قرار الجمعية العامة ٨١/٥٦، المرفق. لم تدخل هذه الاتفاقية حيز النفاذ بعد؛ وهي تحتاج إلى خمس دول
أطراف ليبدأ نفاذها. وللإطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الأول، الباب زاي.

(١٧) قرار الجمعية العامة ٥٢/١٥٨، المرفق. وللإطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الثاني، الباب دال.

ديفوار (٢٠١٥)، والكونغو (٢٠١٥)، وكينيا (٢٠١٥)، ومالي (٢٠١٥)، وملاوي (٢٠١٥)، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية، في جبل طارق (٢٠١٤)، والنيجر (٢٠١٥)؛

(ز) في مجال النقل:

اتفاقية الأمم المتحدة للنقل البحري للبضائع (هامبورغ، ١٩٧٨)^(١٨) (٣٤ دولة طرفاً)؛ اتفاقية الأمم المتحدة الخاصة بمسؤولية متعهدي محطات النقل الطرفية في التجارة الدولية، (فيينا، ١٩٩١)^(١٩) (٤ دول أطراف)؛

اتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة بعقود النقل الدولي للبضائع عن طريق البحر كلياً أو جزئياً، (نيويورك، ٢٠٠٨)^(٢٠) (٣ دول أطراف)؛

(ح) في مجال التجارة الإلكترونية:

قانون الأونسيرال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية (١٩٩٦).^(٢١) اعتمدت تشريعات جديدة تستند إلى هذا القانون النموذجي في جزر البهاما (٢٠٠٣)، وجمهورية تنزانيا المتحدة (٢٠١٥)، والسلفادور (٢٠١٥)، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية، في مونتيسيرات (٢٠٠٩)، وهندوراس (٢٠١٥)؛

قانون الأونسيرال النموذجي بشأن التوقيعات الإلكترونية (٢٠٠١).^(٢٢) اعتمدت تشريعات جديدة تستند إلى هذا القانون النموذجي في المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية، في مونتيسيرات (٢٠٠٩)؛

اتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة باستخدام الخطابات الإلكترونية في العقود الدولية، (نيويورك، ٢٠٠٥).^(٢٣) إجراء جديد من سري لانكا (تصديق)؛ ٧ دول أطراف.

(١٨) الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد ١٦٩٥، الرقم ٢٩٢١٥، الصفحة ٣. وللاطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الأول، الباب باء.

(١٩) الوثائق الرسمية لمؤتمر الأمم المتحدة بشأن مسؤولية متعهدي محطات النقل الطرفية في التجارة الدولية، فيينا، ٢-١٩ نيسان/أبريل ١٩٩١ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.93.XI.3)، الجزء الأول، المرفق. لم تدخل هذه الاتفاقية حيز النفاذ بعد؛ وهي تحتاج إلى خمس دول أطراف ليبدأ نفاذها. وللاطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الأول، الباب هاء.

(٢٠) قرار الجمعية العامة ١٢٢/٦٣، المرفق. لم تدخل هذه الاتفاقية حيز النفاذ بعد؛ وهي تحتاج إلى عشرين دولة طرفاً ليبدأ نفاذها. وللاطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الأول، الباب طاء.

(٢١) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.99.V.4. وللاطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الثاني، الباب جيم.

(٢٢) قرار الجمعية العامة ٨٠/٥٦، المرفق. وللاطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الثاني، الباب هاء.

٦- واشتملت التقارير السنوية السابقة من هذه السلسلة، بدورها، على جداول تبين التسلسل الزمني لاتخاذ الإجراءات المتعلقة بالاتفاقيات. وتفيداً للإطراب، فإن هذه المعلومات متاحة الآن على الموقع الإلكتروني للأونسيترال.

٧- وتشمل نصوص الأونسيترال أيضاً أدلة تشريعية وقانونية ومعايير تعاقدية لا يمكن تقييم أثرها بالاستناد إلى اعتماد الدول لها.^(٢٤) وفي هذا الصدد، أضيف الجزء الثالث إلى هذه المذكرة في محاولة للإفادة بأثر نصوص مختارة أخرى من نصوص الأونسيترال. ويتضمن الجزء الثالث معلومات بشأن استخدام مراكز التحكيم لقواعد الأونسيترال للتحكيم،^(٢٥) وإن كانت تجدر ملاحظة أن تقييم الأثر الكامل للقواعد صعب، وذلك مثلاً لأنها تطبق على نطاق واسع في التحكيم التجاري المخصص الغرض حيث لا يتم بصفة عامة الإبلاغ عن هذا الاستخدام. ويتضمن الجزء الثالث، فضلاً عن ذلك، معلومات عن أثر قواعد الأونسيترال بشأن الشفافية في التحكيم التعاهدي بين المستثمرين والدول (تاريخ بدء النفاذ: ١ نيسان/أبريل ٢٠١٤) على المعاهدات الاستثمارية.^(٢٦)

أولاً- المشاركة في الاتفاقيات

ألف- اتفاقية فترة التقادم في البيع الدولي للبضائع (نيويورك، ١٩٧٤)، بصيغتها المعدلة بالبروتوكول المؤرخ ١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠ (فيينا)

الدولة	التوقيع	بدء النفاذ
الاتحاد الروسي	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	
الأرجنتين	١٩ تموز/يوليه ١٩٨٣ ^(*)	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
أوروغواي	١ نيسان/أبريل ١٩٩٧ ^(†)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧

التصديق أو الانضمام^(*) أو الخلافة^(†)
أو المشاركة بموجب المادة الثامنة
أو العاشرة من بروتوكول ١١
نيسان/أبريل ١٩٨٠^(†)

(٢٣) قرار الجمعية العامة ٢١/٦٠، المرفق. وللإطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الأول، الباب حاء.

(٢٤) جميع نصوص الأونسيترال متاحة باللغات الرسمية الست للأمم المتحدة على الموقع الإلكتروني للأونسيترال، www.uncitral.org.

(٢٥) قواعد الأونسيترال للتحكيم (بصيغتها المنقحة في عام ٢٠١٠)، الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الخامسة والستون، الملحق رقم ١٧ (A/65/17)، المرفق الأول؛ قواعد الأونسيترال للتحكيم (١٩٧٦)، المرجع نفسه، الدورة الحادية والثلاثون، الملحق رقم ١٧ (A/31/17)، الفقرة ٥٧. للإطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الثالث، الباب ألف.

(٢٦) المرجع نفسه، الدورة الثامنة والستون، الملحق رقم ١٧ والتصويب (A/68/17 و Corr.1)، المرفق الأول. للإطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الثالث، الباب باء.

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام (*) أو الخلافة (§) أو المشاركة بموجب المادة الثامنة أو العاشرة من بروتوكول ١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠ (*)	بدء النفاذ
أوغندا		١٢ شباط/فبراير ١٩٩٢ (*)	١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢
أوكرانيا ^(١)	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣	١ نيسان/أبريل ١٩٩٤
باراغواي		١٨ آب/أغسطس ٢٠٠٣ (*)	١ آذار/مارس ٢٠٠٤
البرازيل	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤		
بلجيكا		١ آب/أغسطس ٢٠٠٨ (*)	١ آذار/مارس ٢٠٠٩
بلغاريا	٢٤ شباط/فبراير ١٩٧٥		
بنن ^(١)		٢٩ تموز/يوليه ٢٠١١ (*)	١ شباط/فبراير ٢٠١٢
بوروندي ^(١)		٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨ (*)	١ نيسان/أبريل ١٩٩٩
البوسنة والهرسك ^(١)		١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ (§)	٦ آذار/مارس ١٩٩٢
بولندا	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	١٩ أيار/مايو ١٩٩٥ (*)	١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥
بيلاروس	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧ (*)	١ آب/أغسطس ١٩٩٧
الجزيل الأسود ^(٢)		٦ آب/أغسطس ٢٠١٢ (*)	١ آذار/مارس ٢٠١٣
الجمهورية التشيكية ^(ب)		٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ (§)	١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣
الجمهورية الدومينيكية ^(٢)		٣٠ تموز/يوليه ٢٠١٠ (*)	١ شباط/فبراير ٢٠١١
جمهورية مولدوفا		٢٨ آب/أغسطس ١٩٩٧ (*)	١ آذار/مارس ١٩٩٨
رومانيا		٢٣ نيسان/أبريل ١٩٩٢ (*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
زامبيا		٦ حزيران/يونيه ١٩٨٦ (*)	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
سلوفاكيا ^(ب)		٢٨ أيار/مايو ١٩٩٣ (§)	١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣
سلوفينيا		٢ آب/أغسطس ١٩٩٥ (*)	١ آذار/مارس ١٩٩٦
صربيا ^(١)		١٢ آذار/مارس ٢٠٠١ (§)	٢٧ نيسان/أبريل ١٩٩٢
غانا ^(١)	٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٤	٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٧٥	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
غينيا		٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ (*)	١ آب/أغسطس ١٩٩١
كوبا		٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ (*)	١ حزيران/يونيه ١٩٩٥
كوت ديفوار		١ شباط/فبراير ٢٠١٦ (*)	١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦
كوستاريكا	٣٠ آب/أغسطس ١٩٧٤		
ليبيريا		١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ (*)	١ نيسان/أبريل ٢٠٠٦
مصر		٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ (*)	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
المكسيك		٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨ (*)	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
منغوليا	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤		
النرويج ^{(١)(ج)}	١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٥	٢٠ آذار/مارس ١٩٨٠	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
نيكاراغوا	١٣ أيار/مايو ١٩٧٥		
هنغاريا	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	١٦ حزيران/يونيه ١٩٨٣ (*)	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
الولايات المتحدة الأمريكية ^(ب)		٥ أيار/مايو ١٩٩٤ (*)	١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤

الأطراف في الاتفاقية (بصيغتها المعدلة ببروتوكول عام ١٩٨٠): ٢٣
الأطراف في الاتفاقية (بصيغتها غير المعدلة): ٣٠

لمعرفة أي من الدول المدرجة في القائمة أعلاه هي أطراف في بروتوكول عام ١٩٨٠ المعدل للاتفاقية، يرجى الرجوع إلى مجموعة معاهدات الأمم المتحدة على العنوان الشبكي التالي:
<http://treaties.un.org>.

- (أ) طرف في الاتفاقية بصيغتها غير المعدلة فحسب.
- (ب) لدى الانضمام إلى البروتوكول، أعلنت كل من تشيكوسلوفاكيا والولايات المتحدة الأمريكية أنهما، بمقتضى المادة الثانية عشرة من البروتوكول، لا تعتبران نفسيهما ملزمتين بالمادة الأولى منه.
- (ج) أعلنت النرويج لدى توقيعها على الاتفاقية، ثم أكدت لدى التصديق عليها، أنه، وفقاً للمادة ٣٤، لن تسري أحكام الاتفاقية على عقود البيع إذا كان مقر العمل ذو الصلة لكل من البائع والمشتري واقعا داخل أراضي دول الشمال الأوروبي (أي آيسلندا والدانمرك والسويد وفنلندا والنرويج).
- (د) كانت الجمهورية الدومينيكية من ١ آب/أغسطس ١٩٨٨ حتى ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠١١ طرفاً في الاتفاقية بصيغتها غير المعدلة.
- (هـ) كان الجبل الأسود من ٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٦ حتى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٣ طرفاً في الاتفاقية بصيغتها غير المعدلة.

باء- اتفاقية الأمم المتحدة للنقل البحري للبضائع (هامبورغ، ١٩٧٨)

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام ^(*) أو الموافقة ^(٢) أو القبول ^(٢) أو الخلافة ^(٣)	بدء النفاذ
الأردن		١٠ أيار/مايو ٢٠٠١ ^(*)	١ حزيران/يونيه ٢٠٠٢
إكوادور	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
ألمانيا	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
ألبانيا		٢٠ تموز/يوليه ٢٠٠٦ ^(*)	١ آب/أغسطس ٢٠٠٧
أوغندا		٦ تموز/يوليه ١٩٧٩ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
باراغواي		١٩ تموز/يوليه ٢٠٠٥ ^(*)	١ آب/أغسطس ٢٠٠٦
باكستان	٨ آذار/مارس ١٩٧٩		
البرازيل	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
بربادوس		٢ شباط/فبراير ١٩٨١ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
البرتغال	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
بنما	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
بوتسوانا		١٦ شباط/فبراير ١٩٨٨ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
بوركينافاسو		١٤ آب/أغسطس ١٩٨٩ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
بوروندي		٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨ ^(*)	١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩
تونس		١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٨٠ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
الجمهورية التشيكية ^(١)	٢ حزيران/يونيه ١٩٩٣	٢٣ حزيران/يونيه ١٩٩٥	١ تموز/يوليه ١٩٩٦
جمهورية تنزانيا المتحدة		٢٤ تموز/يوليه ١٩٧٩ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
الجمهورية الدومينيكية		٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧ ^(*)	١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام ^(*) أو الموافقة ⁽⁷⁾ أو القبول ⁽⁸⁾ أو الخلافة ⁽⁸⁾	بدء النفاذ
الجمهورية العربية السورية	١٩ نيسان/أبريل ١٩٧٩	١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣
جمهورية الكونغو الديمقراطية	١٨ نيسان/أبريل ١٩٧٩	٢١ آذار/مارس ١٩٩٦ ^(*)	١ نيسان/أبريل ١٩٩٧
جورجيا			
الدانمرك	١٨ نيسان/أبريل ١٩٧٩		
رومانيا		٧ كانون الثاني/يناير ١٩٨٢ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
زامبيا		٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
سانت فنسنت وجزر غرينادين		١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠ ^(*)	١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١
سلوفاكيا	٢٨ أيار/مايو ١٩٩٣		
سنغافورة	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
السنغال	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	١٧ آذار/مارس ١٩٨٦	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
السويد	١٨ نيسان/أبريل ١٩٧٩		
سيراليون	١٥ آب/أغسطس ١٩٧٨	٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
شيلي	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	٩ تموز/يوليه ١٩٨٢	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
غامبيا		٧ شباط/فبراير ١٩٩٦ ^(*)	١ آذار/مارس ١٩٩٧
غانا	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
غينيا		٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
فرنسا	١٨ نيسان/أبريل ١٩٧٩		
الفلبين	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٨		
فنزويلا (جمهورية-البوليفارية)	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
فنلندا	١٨ نيسان/أبريل ١٩٧٩		
كازاخستان		١٨ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ ^(*)	١ تموز/يوليه ٢٠٠٩
الكاميرون		٢١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤
الكرسي الرسولي	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
كينيا		٣١ تموز/يوليه ١٩٨٩ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
لبنان		٤ نيسان/أبريل ١٩٨٣ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
ليبيريا		١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ ^(*)	١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦
ليسوتو		٢٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٩ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
مدغشقر	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
مصر	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	٢٣ نيسان/أبريل ١٩٧٩	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
المغرب		١٢ حزيران/يونيه ١٩٨١ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
المكسيك	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
ملاوي		١٨ آذار/مارس ١٩٩١ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
النرويج	١٨ نيسان/أبريل ١٩٧٩		
النمسا	٣٠ نيسان/أبريل ١٩٧٩	٢٩ تموز/يوليه ١٩٩٣	١ آب/أغسطس ١٩٩٤
نيجيريا		٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
هنغاريا	٢٣ نيسان/أبريل ١٩٧٩	٥ تموز/يوليه ١٩٨٤	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
الولايات المتحدة الأمريكية	٣٠ نيسان/أبريل ١٩٧٩		

الأطراف: ٣٤

(أ) أعلنت الجمهورية التشيكية أن حدود مسؤولية الناقل في أراضي الجمهورية التشيكية تتقيد بما تنص عليه المادة ٦ من الاتفاقية.

جيم - اتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولي للبضائع (فيينا، ١٩٨٠)

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام ^(*) أو الموافقة ^(†) أو القبول ^(‡) أو الخلافة ^(§)	بدء النفاذ
الاتحاد الروسي ^(١)		١٦ آب/أغسطس ١٩٩٠ ^(*)	١ أيلول/سبتمبر ١٩٩١
أذربيجان		٣ أيار/مايو ٢٠١٦ ^(*)	١ حزيران/يونيه ٢٠١٧
الأرجنتين ^(١)		١٩ تموز/يوليه ١٩٨٣ ^(*)	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨
أرمينيا ^(١) ، ^(ب)		٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨ ^(*)	١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠
إسبانيا		٢٤ تموز/يوليه ١٩٩٠ ^(*)	١ آب/أغسطس ١٩٩١
أستراليا		١٧ آذار/مارس ١٩٨٨ ^(*)	١ نيسان/أبريل ١٩٨٩
إستونيا		٢٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ ^(*)	١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤
إسرائيل		٢٢ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢ ^(*)	١ شباط/فبراير ٢٠٠٣
ألبانيا		١٣ أيار/مايو ٢٠٠٩ ^(*)	١ حزيران/يونيه ٢٠١٠
إكوادور		٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ ^(*)	١ شباط/فبراير ١٩٩٣
ألمانيا ^(٥)	٢٦ أيار/مايو ١٩٨١	٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩	١ كانون الثاني/يناير ١٩٩١
أوروغواي		٢٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ ^(*)	١ شباط/فبراير ٢٠٠٠
أوزبكستان		٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦ ^(*)	١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧
أوغندا		١٢ شباط/فبراير ١٩٩٢ ^(*)	١ آذار/مارس ١٩٩٣
أوكرانيا ^(١)		٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ ^(*)	١ شباط/فبراير ١٩٩١
آيسلندا ^(٢)		١٠ أيار/مايو ٢٠٠١ ^(*)	١ حزيران/يونيه ٢٠٠٢
إيطاليا	٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٨١	١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨
باراغواي ^(١)		١٣ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ ^(*)	١ شباط/فبراير ٢٠٠٧
البحرين		٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣	١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤
البرازيل		٤ آذار/مارس ٢٠١٣ ^(*)	١ نيسان/أبريل ٢٠١٤
بلجيكا		٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧
بلغاريا		٩ تموز/يوليه ١٩٩٠ ^(*)	١ آب/أغسطس ١٩٩١
بنن		٢٩ تموز/يوليه ٢٠١١ ^(*)	١ آب/أغسطس ٢٠١٢
بوروندي		٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨ ^(*)	١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩
البوسنة والمهرسك		١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ ^(§)	٦ آذار/مارس ١٩٩٢
بولندا	٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٨١	١٩ أيار/مايو ١٩٩٥	١ حزيران/يونيه ١٩٩٦
بيرو		٢٥ آذار/مارس ١٩٩٩ ^(*)	١ نيسان/أبريل ٢٠٠٠
بيلاروس ^(١)		٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٩ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠
تركيا		٧ تموز/يوليه ٢٠١٠ ^(*)	١ آب/أغسطس ٢٠١١
الجيل الأسود		٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦ ^(§)	٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٦
الجمهورية التشيكية ^(ب)		٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ ^(§)	١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣
الجمهورية الدومينيكية		٧ حزيران/يونيه ٢٠١٠ ^(*)	١ تموز/يوليه ٢٠١١

الدولة	التوقيع	أو القبول ^(*) أو الخلافة ^(§)	بدء النفاذ	التصديق أو الانضمام ^(*) أو الموافقة ^(†)
الجمهورية العربية السورية		١٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٢ ^(*)	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨	
جمهورية كوريا		١٧ شباط/فبراير ٢٠٠٤ ^(*)	١ آذار/مارس ٢٠٠٥	
جمهورية مقدونيا		٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦ ^(§)	١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١	
اليوغوسلافية سابقا				
جمهورية مولدوفا		١٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥	
جورجيا		١٦ آب/أغسطس ١٩٩٤ ^(*)	١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥	
الدانمرك ^(ب)	٢٦ أيار/مايو ١٩٨١	١٤ شباط/فبراير ١٩٨٩	١ آذار/مارس ١٩٩٠	
رومانيا		٢٢ أيار/مايو ١٩٩١ ^(*)	١ حزيران/يونيه ١٩٩٢	
زامبيا		٦ حزيران/يونيه ١٩٨٦ ^(*)	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨	
سان مارينو		٢٢ شباط/فبراير ٢٠١٢ ^(*)	١ آذار/مارس ٢٠١٣	
سانت فنسنت وجزر غرنيادين ^(ب)		١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠ ^(*)	١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١	
السلفادور		٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦ ^(*)	١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧	
سلوفاكيا ^(ب)		٢٨ أيار/مايو ١٩٩٣ ^(§)	١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣	
سلوفينيا		٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ ^(§)	٢٥ حزيران/يونيه ١٩٩١	
سنغافورة ^(ب)	١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠	١٦ شباط/فبراير ١٩٩٥	١ آذار/مارس ١٩٩٦	
السويد ^(د)	٢٦ أيار/مايو ١٩٨١	١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩	
سويسرا		٢١ شباط/فبراير ١٩٩٠ ^(*)	١ آذار/مارس ١٩٩١	
شيلي ^(١)	١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠	٧ شباط/فبراير ١٩٩٠	١ آذار/مارس ١٩٩١	
صربيا		١٢ آذار/مارس ٢٠٠١ ^(§)	٢٧ نيسان/أبريل ١٩٩٢	
الصين ^(أ) ، ^(ب)	٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٨١	١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ ^(†)	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨	
العراق		٥ آذار/مارس ١٩٩٠ ^(*)	١ نيسان/أبريل ١٩٩١	
غابون		١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ ^(*)	١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦	
غانا	١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠			
غيانا		٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤ ^(*)	١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥	
غينيا		٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ ^(*)	١ شباط/فبراير ١٩٩٢	
فرنسا	٢٧ آب/أغسطس ١٩٨١	٦ آب/أغسطس ١٩٨٢ ^(†)	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨	
فنزويلا (جمهورية-البوليفارية)	٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٨١			
فنلندا ^(د)	٢٦ أيار/مايو ١٩٨١	١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩	
فيت نام ^(أ)		١٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥ ^(*)	١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧	
قبرص		٧ آذار/مارس ٢٠٠٥ ^(*)	١ نيسان/أبريل ٢٠٠٦	
قيرغيزستان		١١ أيار/مايو ١٩٩٩ ^(*)	١ حزيران/يونيه ٢٠٠٠	
كرواتيا		٨ حزيران/يونيه ١٩٩٨ ^(§)	٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١	
كندا ^(ج)		٢٣ نيسان/أبريل ١٩٩١ ^(*)	١ أيار/مايو ١٩٩٢	
كوبا		٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ ^(*)	١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥	
كولومبيا		١٠ تموز/يوليه ٢٠٠١ ^(*)	١ آب/أغسطس ٢٠٠٢	
الكونغو		١١ حزيران/يونيه ٢٠١٤ ^(*)	١ تموز/يوليه ٢٠١٥	
لاتفيا ^(أ)		٣١ تموز/يوليه ١٩٩٧ ^(*)	١ آب/أغسطس ١٩٩٨	
لبنان		٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨ ^(*)	١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩	

الدولة	التوقيع	أو القبول ^(٢) أو الخلافة ^(٣)	التصديق أو الانضمام ^(*) أو الموافقة ^(٢٢)	بدء النفاذ
لكسمبرغ		٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧ ^(*)	١ شباط/فبراير ١٩٩٨	
ليبيريا		١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ ^(*)	١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦	
ليتوانيا ^(١)		١٨ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥ ^(*)	١ شباط/فبراير ١٩٩٦	
ليسوتو	١٨ حزيران/يونيه ١٩٨١	١٨ حزيران/يونيه ١٩٨١	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨	
مدغشقر		٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤ ^(*)	١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥	
مصر		٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ ^(*)	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨	
المكسيك		٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ ^(*)	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩	
منغوليا		٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ ^(*)	١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩	
موريتانيا		٢٠ آب/أغسطس ١٩٩٩ ^(*)	١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠	
النرويج ^(٢)	٢٦ أيار/مايو ١٩٨١	٢٠ تموز/يوليه ١٩٨٨	١ آب/أغسطس ١٩٨٩	
النمسا	١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩	
نيوزيلندا		٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ ^(*)	١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥	
هندوراس		١٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣	
هنغاريا	١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠	١٦ حزيران/يونيه ١٩٨٣	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨	
هولندا	٢٩ أيار/مايو ١٩٨١	١٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠ ^(*)	١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢	
الولايات المتحدة الأمريكية ^(ب)	٣١ آب/أغسطس ١٩٨١	١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨	
اليابان		١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ ^(*)	١ آب/أغسطس ٢٠٠٩	
اليونان		١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨ ^(*)	١ شباط/فبراير ١٩٩٩	

الأطراف: ٨٥

(أ) أعلنت هذه الدولة، وفقاً للمادتين ١٢ و ٩٦ من الاتفاقية، أن أيّ حكم من أحكام المادتين ١١ أو ٢٩ أو من الجزء الثاني من الاتفاقية يسمح بإبرام عقد بيع أو تعديله أو فسخه بالاتفاق وأيّ عرض أو قبول أو غير ذلك من إعلانات النية يقدم بأيّ شكل غير الشكل الكتابي لن يسري إذا كان مقرر عمل أيّ من الأطراف واقعاً في أراضيها.

(ب) أعلنت هذه الدولة أنها لن تتقيد بما تنص عليه الفقرة ١ (ب) من المادة ١.

(ج) أعلنت كندا، عند الانضمام إلى الاتفاقية أنه وفقاً للمادة ٩٣ من الاتفاقية ستكون الاتفاقية سارية المفعول في ولايات ألبرتا، وكولومبيا البريطانية، ومانيتوبا، ونيو برونزويك، ونيو فاوندلاند ولابرادور، ونوفا سكوشيا، وأونتاريو، وجزيرة برينس إدوارد، والأقاليم الشمالية الغربية. وفي إعلان ورد في ٩ نيسان/أبريل ١٩٩٢، مدت حكومة كندا تطبيق الاتفاقية إلى ولايتي كيبيك وساسكاتشوان. وفي إشعار ورد في ٢٩ حزيران/يونيه ١٩٩٢، وسعت كندا نطاق تطبيق الاتفاقية ليشمل إقليم يوكون. وفي إشعار ورد في ١٨ حزيران/يونيه ٢٠٠٣، وسعت كندا نطاق تطبيق الاتفاقية ليشمل إقليم نونافوت.

(د) أعلنت آيسلندا والدانمرك والسويد وفنلندا والنرويج عند التصديق على الاتفاقية أن الاتفاقية لن تسري على عقود البيع أو على تكوينها إذا كانت مقرر عمل الأطراف تقع في آيسلندا أو الدانمرك أو السويد أو فنلندا أو النرويج.

(هـ) أعلنت ألمانيا، عند التصديق على الاتفاقية، أنها لن تطبق أحكام الفقرة ١ (ب) من المادة ١ إزاء أيّ دولة أعلنت أنها لن تطبق أحكام الفقرة ١ (ب) من المادة ١.

دال - اتفاقية الأمم المتحدة بشأن السفائح (الكمبيالات) الدولية والسندات الإذنية الدولية (نيويورك، ١٩٨٨)

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام ^(*) أو الموافقة ^(†) أو القبول ^(‡) أو الخلافة ^(§)
الاتحاد الروسي	٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٠	
غابون		١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ ^(*)
غينيا		٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ ^(*)
كندا	٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩	
ليبيريا		١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ ^(*)
المكسيك		١١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ ^(*)
هندوراس		٨ آب/أغسطس ٢٠٠١ ^(*)
الولايات المتحدة الأمريكية	٢٩ حزيران/يونيه ١٩٩٠	

الأطراف: ٥

هاء - اتفاقية الأمم المتحدة الخاصة بمسؤولية متعهدي محطات النقل الطرفية في التجارة الدولية (فيينا، ١٩٩١)

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام ^(*) أو الموافقة ^(†) أو القبول ^(‡) أو الخلافة ^(§)
إسبانيا	١٩ نيسان/أبريل ١٩٩١	
باراغواي		١٩ تموز/يوليه ٢٠٠٥ ^(*)
جورجيا		٢١ آذار/مارس ١٩٩٦ ^(*)
غابون		١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ ^(*)
فرنسا	١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١	
الغلبين	١٩ نيسان/أبريل ١٩٩١	
مصر		٦ نيسان/أبريل ١٩٩٩ ^(*)
المكسيك	١٩ نيسان/أبريل ١٩٩١	
الولايات المتحدة الأمريكية	٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩٢	

الأطراف: ٤

واو - اتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة بالكفالات المستقلة وخطابات الاعتماد الضامنة (نيويورك، ١٩٩٥)

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام ^(*) أو الموافقة ^(†) أو القبول ^(‡) أو الخلافة ^(§)	بدء النفاذ
إكوادور		١٨ حزيران/يونيه ١٩٩٧ ^(*)	١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠
بنما	٩ تموز/يوليه ١٩٩٧	٢١ أيار/مايو ١٩٩٨	١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠
بيلاروس	٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦	٢٣ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢	١ شباط/فبراير ٢٠٠٣
تونس		٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨ ^(*)	١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام ^(*) أو الموافقة ^(†) أو القبول ^(‡) أو الخلافة ^(§)	بدء النفاذ
السلفادور	٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٧	٣١ تموز/يوليه ١٩٩٨	١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠
غابون		١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ ^(*)	١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦
الكويت		٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨ ^(*)	١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠
ليبيريا		١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ ^(*)	١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦

الولايات المتحدة الأمريكية ١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧

الأطراف: ٨

زاي- اتفاقية الأمم المتحدة لإحالة المستحقات في التجارة الدولية (نيويورك، ٢٠٠١)

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام ^(*) أو الموافقة ^(†) أو القبول ^(‡) أو الخلافة ^(§)
لكسمبرغ ^(١)	١٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٢	
ليبيريا		١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ ^(*)
مدغشقر	٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣	
الولايات المتحدة الأمريكية	٣٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣	

الأطراف: ١

تجدر الإشارة إلى أن مبادئ هذه الاتفاقية قد أدرجت في دليل الأونسيترال التشريعي بشأن المعاملات المضمونة (٢٠٠٧).^(٢٧) ومن ثم، فإن الدول التي تنفذ توصيات الدليل تنفيذاً فعلياً ستكون قد أدرجت في الوقت نفسه مبادئ الاتفاقية في قوانينها المحلية.

^(١) لدى التوقيع، أودعت لكسمبرغ الإعلان التالي:

"عملاً بالمادة ٣٩ من الاتفاقية، تعلن دوقية لكسمبرغ الكبرى أنها لا ترغب في أن تكون ملزمة بالفصل الخامس، الذي يتضمن قواعد مستقلة لتنازع القوانين تسمح بتطبيق أوسع نطاقاً مما يجب لقوانين غير قوانين المحيل، فضلاً عن صعوبة التوفيق بينها واتفاقية روما. وعملاً بالفقرة ١ (ج) من المادة ٤٢ من الاتفاقية ستكون دوقية لكسمبرغ الكبرى ملزمة بقواعد الأولوية الواردة في الباب الثالث من المرفق، أي تلك التي تستند إلى وقت إبرام عقد الإحالة."

(٢٧) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.09.V.12.

حاء- اتفاقية الأمم المتحدة بشأن استخدام الخطابات الإلكترونية في العقود الدولية (نيويورك، ٢٠٠٥)

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام ^(*) أو الموافقة ^(†) أو القبول ^(‡) أو الخلافة ^(§)	بدء النفاذ
الاتحاد الروسي ^(ب)	٢٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٧	٦ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤ ^(‡)	١ آب/أغسطس ٢٠١٤
إيران (جمهورية-الإسلامية)	٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧		
باراغواي	٢٦ آذار/مارس ٢٠٠٧		
بنما	٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧		
الجزيل الأسود	٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤	١ نيسان/أبريل ٢٠١٥
جمهورية أفريقيا الوسطى	٢٧ شباط/فبراير ٢٠٠٦		
الجمهورية الدومينيكية		٢ آب/أغسطس ٢٠١٢ ^(‡)	١ آذار/مارس ٢٠١٣
جمهورية كوريا	١٥ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨		
سري لانكا ^(ج)	٦ تموز/يوليه ٢٠٠٦	٧ تموز/يوليه ٢٠١٥	١ شباط/فبراير ٢٠١٦
سنغافورة ^(د)	٦ تموز/يوليه ٢٠٠٦	٧ تموز/يوليه ٢٠١٠	١ آذار/مارس ٢٠١٣
السنغال	٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٦		
سيراليون	٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦		
الصين	٦ تموز/يوليه ٢٠٠٦		
الفلبين	٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧		
كولومبيا	٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧		
الكونغو		٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤ ^(*)	١ آب/أغسطس ٢٠١٤
لبنان	٢٢ أيار/مايو ٢٠٠٦		
هندوراس	١٦ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨	١٥ حزيران/يونيه ٢٠١٠	١ آذار/مارس ٢٠١٣
مدغشقر	١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦		
المملكة العربية السعودية	١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧		

الأطراف: ٧

المعلومات عن الولايات القضائية التي اشترعت على المستوى الوطني أحكاماً موضوعية من الاتفاقية مشمولة بالمعلومات عن حالة قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية (١٩٩٦) (انظر الجزء الثاني، الباب جيم).

(أ) لدى التوقيع، أودعت سنغافورة الإعلان التالي: لن تسري الاتفاقية على الخطابات الإلكترونية المتعلقة بأيّ عقد لبيع ممتلكات غير منقولة أو للتصرف فيها على نحو آخر أو أيّ مصلحة في مثل هذه الممتلكات. ولن تسري الاتفاقية أيضاً فيما يتعلق: '١' بتكوين وصية أو تنفيذها؛ أو '٢' بتكوين أو تنفيذ أو إنفاذ عقد عمل أو إعلان ثقة أو توكيل رسمي، مما يمكن التعاقد عليه في أيّ عقد يخضع لأحكام الاتفاقية.

(ب) لدى قبول الاتفاقية، أعلن الاتحاد الروسي ما يلي:

- ١- وفقاً للفقرة ١ من المادة ١٩ من الاتفاقية، سوف يطبق الاتحاد الروسي الاتفاقية عندما تنفق الأطراف في العقد على أنها تنطبق؛
- ٢- وفقاً للفقرة ٢ من المادة ١٩ من الاتفاقية، لن يطبق الاتحاد الروسي الاتفاقية على المعاملات التي يشترط فيها الاتحاد الروسي استخدام استمارة موثقة لدى عدل إشهاد أو تسجيل في سجلات الدولة أو على المعاملات بشأن بيع البضائع التي يكون نقلها عبر الحدود الجمركية للاتحاد محظوراً أو مقيداً؛
- ٣- يفهم الاتحاد الروسي أن العقود الدولية المشمولة بالاتفاقية تعني عقود القانون المدني التي يشارك فيها مواطنون أجنبان أو كيانات أجنبية أو عنصر أجنبي.
- (ج) أصدرت سري لانكا عقب تصديقها الإعلان التالي: وفقاً لأحكام المادتين ٢١ و١٩ (الفقرة ٢) من اتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة باستخدام الخطابات الإلكترونية في العقود الدولية، لا تنطبق هذه الاتفاقية على الخطابات أو المعاملات الإلكترونية المستثناة تحديداً بموجب المادة ٢٣ من القانون السري لانكي رقم ١٩ بشأن المعاملات الإلكترونية لسنة ٢٠٠٦.

طاء- اتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة بعقود النقل الدولي للبضائع عن طريق البحر كليا أو جزئياً (نيويورك، ٢٠٠٨)

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام ^(*) أو الموافقة ^(†) أو القبول ^(‡) أو الخلافة ^(§)
أرمينيا	٢٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	
إسبانيا	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	١٩ كانون الثاني/يناير ٢٠١١
بولندا	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	
توغو	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	١٧ تموز/يوليه ٢٠١٢
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠	
الدانمرك	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	
السنغال	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	
السويد	٢٠ تموز/يوليه ٢٠١١	
سويسرا	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	
غابون	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	
غانا	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	
غينيا	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	
غينيا-بيساو	٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣	
فرنسا	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	
الكاميرون	٢٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤
الكونغو	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	
لكسمبرغ	٣١ آب/أغسطس ٢٠١٠	
مالي	٢٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩	
مدغشقر	٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	
النرويج	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	
النيجر	٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩	
نيجيريا	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام ^(*) أو الموافقة ^(†) أو القبول ^(‡) أو الخلافة ^(§)
هولندا	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	
الولايات المتحدة الأمريكية	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	
اليونان	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	

الأطراف: ٣

باء- اتفاقية الأمم المتحدة بشأن الشفافية في التحكيم التعاهدي بين المستثمرين والدول (نيويورك، ٢٠١٤)

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام ^(*) أو الموافقة ^(†) أو القبول ^(‡) أو الخلافة ^(§)
ألمانيا	١٧ آذار/مارس ٢٠١٥	
إيطاليا	١٩ أيار/مايو ٢٠١٥	
بلجيكا	١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥	
الجمهورية العربية السورية	٢٤ آذار/مارس ٢٠١٥	
السويد	١٧ آذار/مارس ٢٠١٥	
سويسرا	٢٧ آذار/مارس ٢٠١٥	
غابون	٢٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥	
فرنسا	١٧ آذار/مارس ٢٠١٥	
فنلندا	١٧ آذار/مارس ٢٠١٥	
كندا	١٧ آذار/مارس ٢٠١٥	
الكونغو	٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥	
لكسمبرغ	١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥	
مدغشقر	١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦	
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	١٧ آذار/مارس ٢٠١٥	
موريشيوس	١٧ آذار/مارس ٢٠١٥	٥ حزيران/يونيه ٢٠١٥
الولايات المتحدة الأمريكية	١٧ آذار/مارس ٢٠١٥	

الأطراف: ١

كاف - اتفاقية الاعتراف بقرارات التحكيم الأجنبية وتنفيذها (نيويورك، ١٩٥٨)

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام ^(*) أو الموافقة ^(†) أو القبول ^(‡) أو الخلافة ^(§)	بدء النفاذ
الاتحاد الروسي ^(ب)	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	٢٤ آب/أغسطس ١٩٦٠	٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٠
أذربيجان		٢٩ شباط/فبراير ٢٠٠٠ ^(*)	٢٩ أيار/مايو ٢٠٠٠
الأرجنتين ^(د) ^(ج)	٢٦ آب/أغسطس ١٩٥٨	١٤ آذار/مارس ١٩٨٩	١٢ حزيران/يونيه ١٩٨٩
الأردن	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٩	١٣ شباط/فبراير ١٩٨٠
أرمينيا ^(د) ^(ج)		٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ ^(*)	٢٩ آذار/مارس ١٩٩٨
إسبانيا		١٢ أيار/مايو ١٩٧٧ ^(*)	١٠ آب/أغسطس ١٩٧٧
أستراليا		٢٦ آذار/مارس ١٩٧٥ ^(*)	٢٤ حزيران/يونيه ١٩٧٥
إستونيا		٣٠ آب/أغسطس ١٩٩٣ ^(*)	٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣
إسرائيل	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	٥ كانون الثاني/يناير ١٩٥٩	٧ حزيران/يونيه ١٩٥٩
أفغانستان ^(د) ^(ج)		٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤ ^(*)	٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٥
إكوادور ^(د) ^(ج)	١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	٣ كانون الثاني/يناير ١٩٦٢	٣ نيسان/أبريل ١٩٦٢
ألبانيا		٢٧ حزيران/يونيه ٢٠٠١ ^(*)	٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١
ألمانيا	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	٣٠ حزيران/يونيه ١٩٦١	٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٦١
الإمارات العربية المتحدة		٢١ آب/أغسطس ٢٠٠٦ ^(*)	١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦
أنغيوا وبربودا ^(د) ^(ج)		٢ شباط/فبراير ١٩٨٩ ^(*)	٣ أيار/مايو ١٩٨٩
أندورا		١٩ حزيران/يونيه ٢٠١٥	١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥
إندونيسيا ^(د) ^(ج)		٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨١ ^(*)	٥ كانون الثاني/يناير ١٩٨٢
أوروغواي		٣٠ آذار/مارس ١٩٨٣ ^(*)	٢٨ حزيران/يونيه ١٩٨٣
أوزبكستان		٧ شباط/فبراير ١٩٩٦ ^(*)	٧ أيار/مايو ١٩٩٦
أوغندا ^(د)		١٢ شباط/فبراير ١٩٩٢ ^(*)	١٢ أيار/مايو ١٩٩٢
أوكرانيا ^(ب)	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	١٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٠	٨ كانون الثاني/يناير ١٩٦١
إيران (جمهورية - الإسلامية) ^(د) ^(ج)		١٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١ ^(*)	١٣ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢
آيرلندا ^(د)		١٢ أيار/مايو ١٩٨١ ^(*)	١٠ آب/أغسطس ١٩٨١
آيسلندا		٢٤ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢ ^(*)	٢٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٢
إيطاليا		٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٦٩ ^(*)	١ أيار/مايو ١٩٦٩
باراغواي		٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧ ^(*)	٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨
باكستان ^(د)	٣٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	١٤ تموز/يوليه ٢٠٠٥	١٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥
البحرين ^(د) ^(ج)		٦ نيسان/أبريل ١٩٨٨ ^(*)	٥ تموز/يوليه ١٩٨٨
البرازيل		٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٢ ^(*)	٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢
بربادوس ^(د) ^(ج)		١٦ آذار/مارس ١٩٩٣ ^(*)	١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٣
البرتغال ^(د)		١٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ ^(*)	١٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥
بروني دار السلام ^(د)		٢٥ تموز/يوليه ١٩٩٦ ^(*)	٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦
بلجيكا ^(د)	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	١٨ آب/أغسطس ١٩٧٥	١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٥
بلغاريا ^(د) ^(ب)	١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	١٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦١	٨ كانون الثاني/يناير ١٩٦٢

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام ^(*) أو الموافقة ^(**) أو القبول ^(*) أو الخلافة ^(§)	بدء النفاذ
بنغلاديش		٦ أيار/مايو ١٩٩٢ ^(*)	٤ آب/أغسطس ١٩٩٢
بنما		١٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٤ ^(*)	٨ كانون الثاني/يناير ١٩٨٥
بنن		١٦ أيار/مايو ١٩٧٤ ^(*)	١٤ آب/أغسطس ١٩٧٤
بوتان ^(أ) ، ^(ج)		٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤ ^(*)	٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤
بوتسوانا ^(أ) ، ^(ج)		٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧١ ^(*)	١٩ آذار/مارس ١٩٧٢
بوركينافاسو		٢٣ آذار/مارس ١٩٨٧ ^(*)	٢١ حزيران/يونيه ١٩٨٧
بوروندي ^(ج)		٢٣ حزيران/يونيه ٢٠١٤ ^(*)	٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤
البوسنة والهرسك ^(أ) ، ^(ج) ، ^(ط)		١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ ^(§)	٦ آذار/مارس ١٩٩٢
بولندا ^(أ) ، ^(ج)	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦١	١ كانون الثاني/يناير ١٩٦٢
بوليفيا (دولة-المتعددة القوميات)		٢٨ نيسان/أبريل ١٩٩٥ ^(*)	٢٧ تموز/يوليه ١٩٩٥
بيرو		٧ تموز/يوليه ١٩٨٨ ^(*)	٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨
بيلاروس ^(ب)	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٠	١٣ شباط/فبراير ١٩٦١
تايلند		٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٩ ^(*)	٢٠ آذار/مارس ١٩٦٠
تركيا ^(أ) ، ^(ج)		٢ تموز/يوليه ١٩٩٢ ^(*)	٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢
ترينيداد وتوباغو ^(أ) ، ^(ج)		١٤ شباط/فبراير ١٩٦٦ ^(*)	١٥ أيار/مايو ١٩٦٦
تونس ^(أ) ، ^(ج)		١٧ تموز/يوليه ١٩٦٧ ^(*)	١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٧
الجيل الأسود ^(أ) ، ^(ج) ، ^(ط)		٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦ ^(§)	٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٦
جامايكا ^(أ) ، ^(ج)		١٠ تموز/يوليه ٢٠٠٢ ^(*)	٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢
الجزائر ^(أ) ، ^(ج)		٧ شباط/فبراير ١٩٨٩ ^(*)	٨ أيار/مايو ١٩٨٩
جزر البهاما		٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ ^(*)	٢٠ آذار/مارس ٢٠٠٧
جزر القمر		٢٨ نيسان/أبريل ٢٠١٥	٢٧ حزيران/يونيه ٢٠١٥
جزر كوك		١٢ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩ ^(*)	١٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٩
جزر مارشال		٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ ^(*)	٢١ آذار/مارس ٢٠٠٧
جمهورية أفريقيا الوسطى ^(أ) ، ^(ج)		١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٢ ^(*)	١٣ كانون الثاني/يناير ١٩٦٣
الجمهورية التشيكية ^(أ) ، ^(ب)		٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ ^(§)	١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣
جمهورية تنزانيا المتحدة ^(أ)		١٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٤ ^(*)	١١ كانون الثاني/يناير ١٩٦٥
الجمهورية الدومينيكية		١١ نيسان/أبريل ٢٠٠٢ ^(*)	١٠ تموز/يوليه ٢٠٠٢
الجمهورية العربية السورية		٩ آذار/مارس ١٩٥٩ ^(*)	٧ حزيران/يونيه ١٩٥٩
جمهورية كوريا ^(أ) ، ^(ج)		٨ شباط/فبراير ١٩٧٣ ^(*)	٩ أيار/مايو ١٩٧٣
جمهورية الكونغو الديمقراطية		٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤ ^(*)	٣ شباط/فبراير ٢٠١٥
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية		١٧ حزيران/يونيه ١٩٩٨ ^(*)	١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام ^(*) أو الموافقة ^(**) أو القبول ^(*) أو الخلافة ^(§)	بدء النفاذ
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقاً ^{(ج)،(ط)}		١٠ آذار/مارس ١٩٩٤ ^(§)	١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١
جمهورية مولدوفا ^{(أ)،(ط)}		١٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨ ^(*)	١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨
جنوب أفريقيا		٣ أيار/مايو ١٩٧٦ ^(*)	١ آب/أغسطس ١٩٧٦
جورجيا		٢ حزيران/يونيه ١٩٩٤ ^(*)	٣١ آب/أغسطس ١٩٩٤
جيبوتي ^{(أ)،(ج)}		١٤ حزيران/يونيه ١٩٨٣ ^(§)	٢٧ حزيران/يونيه ١٩٧٧
الدانمرك ^{(أ)،(ج)،(د)}		٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٢ ^(*)	٢٢ آذار/مارس ١٩٧٣
دولة فلسطين		٢ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥ ^(*)	٢ نيسان/أبريل ٢٠١٥
دومينيكا		٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨ ^(*)	٢٦ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩
رواندا		٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨	٢٩ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩
رومانيا ^{(أ)،(ب)،(ج)}		١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٦١ ^(*)	١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦١
زامبيا		١٤ آذار/مارس ٢٠٠٢ ^(*)	١٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٢
زمبابوي		٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ ^(*)	٢٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤
سان تومي وبرنسيبي		٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢ ^(*)	١٨ شباط/فبراير ٢٠١٣
سان مارينو		١٧ أيار/مايو ١٩٧٩ ^(*)	١٥ آب/أغسطس ١٩٧٩
سانت فنسنت وجزر غرينادين ^{(أ)،(ج)}		١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠ ^(*)	١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
سري لانكا		٩ نيسان/أبريل ١٩٦٢	٨ تموز/يوليه ١٩٦٢
السلفادور		٢٦ شباط/فبراير ١٩٩٨	٢٧ أيار/مايو ١٩٩٨
سلوفاكيا ^{(أ)،(ب)}		٢٨ أيار/مايو ١٩٩٣ ^(§)	١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣
سلوفينيا ^(ط)		٦ تموز/يوليه ١٩٩٢ ^(§)	٢٥ حزيران/يونيه ١٩٩١
سنغافورة ^(أ)		٢١ آب/أغسطس ١٩٨٦ ^(*)	١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٦
السنغال		١٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ ^(*)	١٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥
السويد		٢٨ كانون الثاني/يناير ١٩٧٢	٢٧ نيسان/أبريل ١٩٧٢
سويسرا		١ حزيران/يونيه ١٩٦٥	٣٠ آب/أغسطس ١٩٦٥
شيلي		٤ أيلول/سبتمبر ١٩٧٥ ^(*)	٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٥
صربيا ^{(أ)،(ج)،(ط)}		١٢ آذار/مارس ٢٠٠١ ^(§)	٢٧ نيسان/أبريل ١٩٩٢
الصين ^{(أ)،(ج)،(ح)}		٢٢ كانون الثاني/يناير ١٩٨٧ ^(*)	٢٢ نيسان/أبريل ١٩٨٧
طاجيكستان ^{(أ)،(ط)،(ي)}		١٤ آب/أغسطس ٢٠١٢ ^(*)	١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢
عمان		٢٥ شباط/فبراير ١٩٩٩ ^(*)	٢٦ أيار/مايو ١٩٩٩
غابون		١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ ^(*)	١٥ آذار/مارس ٢٠٠٧
غانا		٩ نيسان/أبريل ١٩٦٨ ^(*)	٨ تموز/يوليه ١٩٦٨
غواتيمالا ^{(أ)،(ج)}		٢١ آذار/مارس ١٩٨٤ ^(*)	١٩ حزيران/يونيه ١٩٨٤
غيانا		٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤ ^(*)	٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤
غينيا		٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ ^(*)	٢٣ نيسان/أبريل ١٩٩١
فرنسا ^(أ)		٢٦ حزيران/يونيه ١٩٥٩	٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٥٩
٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٥٨		٢٦ حزيران/يونيه ١٩٥٩	

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام ^(*) أو الموافقة ^(**) أو القبول ^(*) أو الخلافة ^(§)	بدء النفاذ
الفلبين ^(أ) ،(ج)	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	٦ تموز/يوليه ١٩٦٧	٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٧
فنزويلا (جمهورية- البوليفارية) ^(أ) ،(ج)		٨ شباط/فبراير ١٩٩٥ ^(*)	٩ أيار/مايو ١٩٩٥
فنلندا	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	١٩ كانون الثاني/يناير ١٩٦٢	١٩ نيسان/أبريل ١٩٦٢
فيجي		٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠ ^(*)	٢٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
فيتنام ^(أ) ،(ب)،(ج)		١٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥ ^(*)	١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥
قبرص ^(أ) ،(ج)		٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ ^(*)	٢٩ آذار/مارس ١٩٨١
قطر		٣٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ ^(*)	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٣
قيرغيزستان		١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦ ^(*)	١٨ آذار/مارس ١٩٩٧
كازاخستان		٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥ ^(*)	١٨ شباط/فبراير ١٩٩٦
الكاميرون		١٩ شباط/فبراير ١٩٨٨ ^(*)	١٩ أيار/مايو ١٩٨٨
الكرسي الرسولي ^(أ) ،(ج)		١٤ أيار/مايو ١٩٧٥ ^(*)	١٢ آب/أغسطس ١٩٧٥
كرواتيا ^(أ) ،(ج)،(ط)		٢٦ تموز/يوليه ١٩٩٣ ^(§)	٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١
كمبوديا		٥ كانون الثاني/يناير ١٩٦٠ ^(*)	٤ نيسان/أبريل ١٩٦٠
كندا ^(د)		١٢ أيار/مايو ١٩٨٦ ^(*)	١٠ آب/أغسطس ١٩٨٦
كوبا ^(أ) ،(ج)		٣٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٤ ^(*)	٣٠ آذار/مارس ١٩٧٥
كوت ديفوار		١ شباط/فبراير ١٩٩١ ^(*)	٢ أيار/مايو ١٩٩١
كوستاريكا	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	٢٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٧	٢٤ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨
كولومبيا		٢٥ أيلول/سبتمبر ١٩٧٩ ^(*)	٢٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٩
الكويت ^(أ)		٢٨ نيسان/أبريل ١٩٧٨ ^(*)	٢٧ تموز/يوليه ١٩٧٨
كينيا ^(أ)		١٠ شباط/فبراير ١٩٨٩ ^(*)	١١ أيار/مايو ١٩٨٩
لاتفيا		١٤ نيسان/أبريل ١٩٩٢ ^(*)	١٣ تموز/يوليه ١٩٩٢
لبنان ^(أ)		١١ آب/أغسطس ١٩٩٨ ^(*)	٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨
لكسمبرغ ^(أ)	١١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٥٨	٩ أيلول/سبتمبر ١٩٨٣	٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣
ليبيريا		١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ ^(*)	١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
ليتوانيا ^(ب)		١٤ آذار/مارس ١٩٩٥ ^(*)	١٢ حزيران/يونيه ١٩٩٥
ليختنشتاين ^(أ)		٧ تموز/يوليه ٢٠١١ ^(*)	٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١
ليسوتو		١٣ حزيران/يونيه ١٩٨٩ ^(*)	١١ أيلول/سبتمبر ١٩٨٩
مالطة ^(أ) ،(ط)		٢٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ ^(*)	٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠
مالي		٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ ^(*)	٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤
ماليزيا ^(أ) ،(ج)		٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٥ ^(*)	٣ شباط/فبراير ١٩٨٦
مدغشقر ^(أ) ،(ج)		١٦ تموز/يوليه ١٩٦٢ ^(*)	١٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٢
مصر		٩ آذار/مارس ١٩٥٩ ^(*)	٧ حزيران/يونيه ١٩٥٩
المغرب ^(أ)		١٢ شباط/فبراير ١٩٥٩ ^(*)	٧ حزيران/يونيه ١٩٥٩
المكسيك		١٤ نيسان/أبريل ١٩٧١ ^(*)	١٣ تموز/يوليه ١٩٧١
المملكة العربية السعودية ^(أ)		١٩ نيسان/أبريل ١٩٩٤ ^(*)	١٨ تموز/يوليه ١٩٩٤

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام ^(*) أو الموافقة ^(**) أو القبول ^(*) أو الخلافة ^(*)	بدء النفاذ
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية ^(أ) ، ^(ب)		٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٧٥ ^(*)	٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٥
منغوليا ^(أ) ، ^(ب)		٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ ^(*)	٢٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥
موريتانيا		٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧ ^(*)	٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩٧
موريشيوس		١٩ حزيران/يونيه ١٩٩٦ ^(*)	١٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦
موزامبيق ^(أ)		١١ حزيران/يونيه ١٩٩٨ ^(*)	٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨
موناكو ^(أ) ، ^(ب)	٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	٢ حزيران/يونيه ١٩٨٢	٣١ آب/أغسطس ١٩٨٢
ميانمار		١٦ نيسان/أبريل ٢٠١٣ ^(*)	١٥ تموز/يوليه ٢٠١٣
النرويج ^(أ) ، ^(ب)		١٤ آذار/مارس ١٩٦١ ^(*)	١٢ حزيران/يونيه ١٩٦١
النمسا		٢ أيار/مايو ١٩٦١ ^(*)	٣١ تموز/يوليه ١٩٦١
نيبال ^(أ) ، ^(ب)		٤ آذار/مارس ١٩٩٨ ^(*)	٢ حزيران/يونيه ١٩٩٨
النيجر		١٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٤ ^(*)	١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٦٥
نيجيريا ^(أ) ، ^(ب)		١٧ آذار/مارس ١٩٧٠ ^(*)	١٥ حزيران/يونيه ١٩٧٠
نيكاراغوا		٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣ ^(*)	٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣
نيوزيلندا ^(أ)		٦ كانون الثاني/يناير ١٩٨٣ ^(*)	٦ نيسان/أبريل ١٩٨٣
هايتي		٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣ ^(*)	٤ آذار/مارس ١٩٨٤
الهند ^(أ) ، ^(ب)	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	١٣ تموز/يوليه ١٩٦٠	١١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٠
هندوراس		٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠ ^(*)	١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠١
هنغاريا ^(أ) ، ^(ب)		٥ آذار/مارس ١٩٦٢ ^(*)	٣ حزيران/يونيه ١٩٦٢
هولندا ^(أ) ، ^(ب)	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٤	٢٣ تموز/يوليه ١٩٦٤
الولايات المتحدة الأمريكية ^(أ) ، ^(ب)		٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٧٠ ^(*)	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٠
اليابان ^(أ)		٢٠ حزيران/يونيه ١٩٦١ ^(*)	١٨ أيلول/سبتمبر ١٩٦١
اليونان ^(أ) ، ^(ب)		١٦ تموز/يوليه ١٩٦٢ ^(*)	١٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٢

الأطراف: ١٥٦

الإعلانات أو الإخطارات المودعة طبقاً للفقرة ٣ من المادة الأولى والفقرة ١ من المادة العاشرة من الاتفاقية

(أ) لن تطبق هذه الدولة الاتفاقية إلا على الاعتراف بقرارات التحكيم الصادرة في أراضي دولة متعاقدة أخرى وعلى تنفيذ تلك القرارات.

(ب) فيما يتعلق بقرارات التحكيم الصادرة في أراضي الدول غير المتعاقدة، لن تطبق هذه الدولة الاتفاقية إلا بقدر وفاء تلك الدول بشرط المعاملة بالمثل.

(ج) لن تطبق هذه الدولة الاتفاقية إلا على الخلافات الناشئة عن العلاقات القانونية، تعاقدية كانت أو غير تعاقدية، التي تعتبر علاقات تجارية بحكم القانون الوطني.

- (د) أعلنت كندا أنها لن تطبق الاتفاقية إلا على الخلافات الناشئة عن العلاقات القانونية، تعاقدية كانت أو غير تعاقدية، التي تعتبر علاقات تجارية. بموجب قوانين كندا، ما عدا في حالة إقليم كيبيك حيث لا ينص القانون على مثل هذا التقييد.
- (هـ) في ٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٤، أعلنت هولندا أن الاتفاقية ستطبق وجوبا على جزر الأنتيل الهولندية.
- (و) في ١٠ شباط/فبراير ١٩٧٦، أعلنت الدانمرك أن الاتفاقية ستطبق وجوبا على جزر فايرو وغرينلاندا.
- (ز) في ٢٤ شباط/فبراير ٢٠١٤، قدمت المملكة المتحدة إشعارا بتوسيع نطاق التطبيق الإقليمي للاتفاقية لكي يشمل جزر فيرجن البريطانية. وفيما يتعلق بالأقاليم التالية، قدمت المملكة المتحدة إشعارات توسع فيها نطاق التطبيق الإقليمي وتعلن فيها أن الاتفاقية لا تنطبق إلا على الاعتراف بقرارات التحكيم وإنفاذها عندما تكون قرارات التحكيم صادرة في إقليم دولة متعاقدة أخرى: جبل طارق (٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٧٥)، جزيرة مان (٢٢ شباط/فبراير ١٩٧٩)، برمودا (١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٩)، جزر كايمان (٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٠)، غيرنسي (١٩ نيسان/أبريل ١٩٨٥)، بيلويك أوف جيرزي (٢٨ أيار/مايو ٢٠٠٢).
- (ح) لدى استئناف السيادة على هونغ كونغ في ١ تموز/يوليه ١٩٩٧، وسعت حكومة الصين نطاق التطبيق الإقليمي للاتفاقية ليشمل منطقة هونغ كونغ الإدارية الخاصة التابعة للصين، رهنا بالبيان الذي قدمته الصين أصلا لدى الانضمام إلى الاتفاقية. وفي ١٩ تموز/يوليه ٢٠٠٥، أعلنت الصين أن الاتفاقية ستطبق وجوبا على منطقة ماكاو الإدارية الخاصة التابعة للصين، رهنا بالبيان الذي قدمته الصين أصلا لدى الانضمام إلى الاتفاقية.

التحفظات وغيرها من الإخطارات

- (ط) أبدت هذه الدولة تحفظا على تطبيق الاتفاقية بأثر رجعي.
- (ي) أبدت هذه الدولة تحفظا على تطبيق الاتفاقية في الحالات المتعلقة بالملكية غير المنقولة.

ثانيا- اشتراع القوانين النموذجية^(٢٨)

ألف- قانون الأونسيترال النموذجي للتحكيم التجاري الدولي (١٩٨٥)، مع التعديلات التي اعتمدت في عام ٢٠٠٦

- ٨- اعتمدت تشريعات تستند إلى هذا القانون النموذجي في ٧٢ دولة في إجمالي ١٠٢ ولاية قضائية:

الاتحاد الروسي (١٩٩٣)؛ أذربيجان (١٩٩٩)؛ الأردن (٢٠٠١)؛ أرمينيا (٢٠٠٦)؛ إسبانيا (٢٠٠٣)؛ أستراليا (٢٠١٠)^(١)،^(ج)، في أستراليا الغربية (٢٠١٢)^(١)، والإقليم الشمالي (٢٠١١)^(١)، وتسمانيا (٢٠١١)^(١)، وجنوب أستراليا (٢٠١١)^(١)، وفكتوريا (٢٠١١)^(١)،

(٢٨) بما أن الدول التي تشترع قوانين استناداً إلى القانون النموذجي تتاح لها مرونة الابتعاد عن نصه، فهذه القوائم لا تشير إلا إلى التشريعات التي أبلغت أمانة الأونسيترال بها. وينبغي النظر في تشريعات كل دولة للكشف بدقة عن أي انحراف محتمل عن القانون النموذجي في نص القانون المعتمد. وسنة سن القوانين الواردة في هذه المذكرة هي السنة التي سنت فيها الهيئة التشريعية تلك القوانين، حسبما أوردته أمانة الأونسيترال، وهي لا تعني بتاريخ دخول تلك القوانين حيز النفاذ، إذ تتباين إجراءات النفاذ من دولة إلى أخرى مما قد ينتج عنه دخولها حيز النفاذ بعد فترة من تاريخ سنّها. وعلاوة على ذلك، قد تدخل لاحقا تعديلات على تلك القوانين أو تلغى دون إبلاغ أمانة الأونسيترال بذلك.

وكوينزلاند (٢٠١٣)^(أ)، ونيو ساوث ويلز (٢٠١٠)^(أ)؛ إستونيا (٢٠٠٦)؛ ألمانيا (١٩٩٨)؛ أوغندا (٢٠٠٠)؛ أوكرانيا (١٩٩٤)؛ إيران (جمهورية-الإسلامية) (١٩٩٧)؛ آيرلندا (٢٠١٠)^(أ)؛ باراغواي (٢٠٠٢)؛ البحرين (٢٠١٥)؛ بروني دار السلام (٢٠٠٩)^(أ)؛ بلجيكا (٢٠١٣)^(أ)؛ بلغاريا (٢٠٠٢)^(ج)؛ بنغلاديش (٢٠٠١)؛ بوتان (٢٠١٣)^(أ)؛ بولندا (٢٠٠٥)؛ بيرو (٢٠٠٨)^(أ)؛ بيلاروس (١٩٩٩)؛ تايلند (٢٠٠٢)؛ تركيا (٢٠٠١)؛ تونس (١٩٩٣)؛ الجبل الأسود (٢٠١٥)؛ الجمهورية الدومينيكية (٢٠٠٨)؛ جمهورية كوريا (١٩٩٩)؛ جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا (٢٠٠٦)؛ جورجيا (٢٠٠٩)^(أ)؛ الدانمرك (٢٠٠٥)؛ رواندا (٢٠٠٨)^(أ)؛ زامبيا (٢٠٠٠)؛ زمبابوي (١٩٩٦)؛ سري لانكا (١٩٩٥)؛ سلوفاكيا (٢٠١٤)؛ سلوفينيا (٢٠٠٨)^(أ)؛ سنغافورة (١٩٩٤)^(ب)؛ شيلي (٢٠٠٤)؛ صربيا (٢٠٠٦)؛ الصين، في هونغ كونغ الصينية (٢٠١٠)^(أ)، وماكاو الصينية (١٩٩٨)؛ عُمان (١٩٩٧)؛ غواتيمالا (١٩٩٥)؛ الفلبين (٢٠٠٤)؛ فترويل (جمهورية-البوليفارية) (١٩٩٨)؛ قبرص (١٩٨٧)؛ كرواتيا (٢٠٠١)؛ كمبوديا (٢٠٠٦)؛ كندا (١٩٨٦) في الأقاليم الشمالية الغربية (١٩٨٦)، وألبرتا (١٩٨٦)، وأونتاريو (١٩٨٧)، وبنس إدوارد آيلند (١٩٨٦)، ساسكاتشوان (١٩٨٨)، وكولومبيا البريطانية (١٩٨٦)، وكيبك (١٩٨٦)، ومانيتوبا (١٩٨٦)، ونوفا سكوتيا (١٩٨٦)، ونونافوت (١٩٩٩)، ونيو برونزويك (١٩٨٦)، ونيوفاوندلاند ولابرادور (١٩٨٦)، ويوكون (١٩٨٦)؛ كوستاريكا (٢٠١١)^(أ)؛ كينيا (١٩٩٥)؛ ليتوانيا (٢٠١٢)^(أ)؛ مالطة (١٩٩٦)؛ ماليزيا (٢٠٠٥)؛ مدغشقر (١٩٩٨)؛ مصر (١٩٩٤)؛ المكسيك (١٩٩٣)؛ ملديف (٢٠١٣)؛ المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية، في اسكتلندا (١٩٩٠)، وبرمودا (١٩٩٣)^(ب)، وجزر فيرجن البريطانية (٢٠١٣)^(أ)؛ موريشيوس (٢٠٠٨)^(أ)؛ ميانمار (٢٠١٦)؛ النرويج (٢٠٠٤)؛ النمسا (٢٠٠٦)؛ نيجيريا (١٩٩٠)؛ نيكاراغوا (٢٠٠٥)؛ نيوزيلندا (٢٠٠٧)^(أ)؛ الهند (١٩٩٦)؛ هندوراس (٢٠٠٠)؛ هنغاريا (١٩٩٤)؛ الولايات المتحدة الأمريكية، في أوريغون (١٩٩١)، وإيلينوي (١٩٩٨)، وتكساس (١٩٨٩)، وجورجيا (٢٠١٢)، وفلوريدا (٢٠١٠)^(أ)، وكاليفورنيا (١٩٨٨)، وكونيتيكت (١٩٨٩)، ولوزيانا (٢٠٠٦)؛ اليابان (٢٠٠٣)؛ اليونان (١٩٩٩).

(أ) يشير إلى أن التشريع مستند إلى نص قانون الأونسيرال النموذجي للتحكيم التجاري الدولي بصيغته المعدلة المعتمدة في عام ٢٠٠٦.

(ب) أقاليم فيما وراء البحار تابعة للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية.

(ج) يعدل هذا التشريع القانون التشريعي السابق المستند إلى القانون النموذجي.

(د) عدل هذا التشريع مرات أخرى في ٢٠٠١ و ٢٠٠٣ و ٢٠٠٥ و ٢٠٠٩.

باء- قانون الأونسيترال النموذجي للتحويلات الدائنة الدولية (١٩٩٢)

٩- صدر في ٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧ توجيه إداري من البرلمان الأوروبي ومجلس الاتحاد الأوروبي يستند إلى مبادئ قانون الأونسيترال النموذجي للتحويلات الدائنة الدولية.

جيم- قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية (١٩٩٦)

١٠- اعتمدت تشريعات تستند إلى هذا القانون النموذجي أو متأثرة به في ٦٧ دولة في إجمالي ١٤٣ ولاية قضائية:

الأردن (٢٠٠١)؛ أستراليا (٢٠١١)^(أ، ح)، في الإقليم الشمالي (٢٠١١)^(أ، ح)، وإقليم العاصمة الأسترالية (٢٠١٢)^(أ، ح)، وتسمانيا (٢٠١٠)^(أ، ح)، وجنوب أستراليا (٢٠١١)^(أ، ح)، وغرب أستراليا (٢٠١١)^(أ، ح)، وفكتوريا (٢٠١١)^(أ، ح)، وكوينزلاند (٢٠١٣)^(أ، ح)، ونيو ساوث ويلز (٢٠١٠)^(أ، ح)؛ إكوادور (٢٠٠٢)^(أ)؛ الإمارات العربية المتحدة (٢٠٠٦)؛ أنتيغوا وبربودا (٢٠٠٦)^(٢)؛ إيران (جمهورية-الإسلامية) (٢٠٠٤)؛ آيرلندا (٢٠٠٠)؛ باراغواي (٢٠١٠)؛ باكستان (٢٠٠٢)؛ البحرين (٢٠٠٢)؛ بربادوس (٢٠٠١)؛ بروني دار السلام (٢٠٠٠)؛ بليز (٢٠٠٣)؛ بنغلاديش (٢٠٠٦)^(أ، ح)؛ بنما (٢٠٠١)^(أ)؛ بوتان (٢٠٠٦)؛ تايلند (٢٠٠٢)؛ ترينيداد وتوباغو (٢٠١١)^(أ)؛ جامايكا (٢٠٠٦)؛ جزر البهاما (٢٠٠٣)؛ جمهورية ترازيا المتحدة (٢٠١٥)^(أ)؛ الجمهورية الدومينيكية (٢٠٠٢)^(أ)؛ الجمهورية العربية السورية (٢٠١٤)^(أ، ح)؛ جمهورية كوريا (١٩٩٩)؛ جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية (٢٠١٢)^(أ)؛ جنوب أفريقيا (٢٠٠٢)^(أ)؛ دومينيكا (٢٠١٣)^(أ)؛ رواندا (٢٠١٠)^(أ)؛ زامبيا (٢٠٠٩)^(أ)؛ ساموا (٢٠٠٨)؛ سانت فنسنت وجزر غرينادين (٢٠٠٧)؛ سانت كيتس ونيفيس (٢٠١١)^(أ)؛ سانت لوسيا (٢٠١١)؛ سان مارينو (٢٠١٣)^(أ)؛ سري لانكا (٢٠٠٦)؛ السلفادور (٢٠١٥)^(٢)؛ سلوفينيا (٢٠٠٠)؛ سنغافورة (٢٠١٠)^(أ، ح)؛ سيشيل (٢٠٠١)^(أ)؛ الصين (٢٠٠٤)؛ في هونغ كونغ الصينية (٢٠٠٠)، ومنطقة ماكاو الصينية (٢٠٠٥)^(أ، ح)؛ عُمان (٢٠٠٨)^(أ)؛ غامبيا (٢٠٠٩)^(أ)؛ غانا (٢٠٠٨)^(أ)؛ غرينادا (٢٠٠٨)؛ غواتيمالا (٢٠٠٨)^(أ)؛ فانواتو (٢٠٠٠)؛ فرنسا (٢٠٠٠)؛ الفلبين (٢٠٠٠)؛ فترويل (جمهورية-البوليفارية) (٢٠٠١)؛ فيجي (٢٠٠٨)؛ فييت نام (٢٠٠٥)^(أ)؛ قطر (٢٠١٠)^(أ)؛ كابو فيردي (٢٠٠٣)؛ كندا، في الأقاليم الشمالية الغربية (٢٠١١)^(ب)، وألبرتا (٢٠٠١)^(ب)، وأونتاريو (٢٠٠١)^(ب)، وبرنس إدوارد آيلند (٢٠٠١)^(ب)، وساسكاتشوان (٢٠٠٠)^(ب)، وكولومبيا البريطانية (٢٠٠١)^(ب)؛ الكويت (٢٠١٤)^(أ، ح)؛ كيبك (٢٠٠١)^(٢)، ومانيتوبا (٢٠٠٠)^(ب)، ونوفا سكوتيا (٢٠٠٠)^(ب)، ونونافوت (٢٠٠٤)^(ب)، ونيو برونزويك (٢٠٠١)^(ب)، ونيوفاوندلاند ولابرادور (٢٠٠١)^(ب)،

ويوكون (٢٠٠٠^(ب))؛ كولومبيا (١٩٩٩^(أ))؛ ليريا (٢٠٠٢^(أ))؛ ماليزيا (٢٠٠٦)؛ مدغشقر (٢٠١٤^(أ))؛ المكسيك (٢٠٠٠)؛ المملكة العربية السعودية (٢٠٠٧)؛ المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية، في بايليويك أوف جيرسي (٢٠٠٠^(ب))، وبايليويك أوف غيرنسي (٢٠٠٠^(ب))، ويرمودا (١٩٩٩^(ب))، وجزر تركس وكايكوس (٢٠٠٠^(ب))، وجزر كايمان (٢٠٠٠^(ب))، وجزيرة إيل أوف مان (٢٠٠٠^(ب))؛ مونتيسيرات (٢٠٠٩^(ب))؛ موريشيوس (٢٠٠٠)؛ نيوزيلندا (٢٠٠٢)؛ الولايات المتحدة الأمريكية، في أركانسس (٢٠٠١^(ب))، وأريزونا (٢٠٠٠^(ب))، في ألاباما (٢٠٠١^(ب))، وألاسكا (٢٠٠٤^(ب))، وإلينوي (١٩٩٨)، وإنديانا (٢٠٠٠^(ب))، وأوريغون (٢٠٠١^(ب))، وأوكلاهوما (٢٠٠٠^(ب))، وأوهايو (٢٠٠٠^(ب))، وإيداهو (٢٠٠٠^(ب))، وآيووا (٢٠٠٠^(ب))، وبنسلفانيا (١٩٩٩^(ب))، وجورجيا (٢٠٠٩^(ب))، وتكساس (٢٠٠١^(ب))، وتينيسي (٢٠٠١^(ب))، وداكوتا الجنوبية (٢٠٠٠^(ب))، وداكوتا الشمالية (٢٠٠١^(ب))، وديلاوير (٢٠٠٠^(ب))، ورود آيلند (٢٠٠٠^(ب))، وفرجينيا (٢٠٠٠^(ب))، وفرجينيا الغربية (٢٠٠١^(ب))، وفلوريدا (٢٠٠٠^(ب))، وفيرمونت (٢٠٠٣^(ب))، وكارولينا الجنوبية (٢٠٠٤^(ب))، وكارولينا الشمالية (٢٠٠٠^(ب))، وكاليفورنيا (١٩٩٩^(ب))، وكانساس (٢٠٠٠^(ب))، وكتاكي (٢٠٠٠^(ب))، وكولورادو (٢٠٠٢^(ب))، وكونيتيكت (٢٠٠٢^(ب))، ولوزيانا (٢٠٠١^(ب))، وماساشوستس (٢٠٠٣^(ب))، ومدغشقر (٢٠١٤^(أ))؛ ومقاطعة كولومبيا (٢٠٠١^(ب))، ومونتانا (٢٠٠١^(ب))، وميريلاند (٢٠٠٠^(ب))، وميزوري (٢٠٠٣^(ب))، وميسيسيبي (٢٠٠١^(ب))، وميشيغان (٢٠٠٠^(ب))، ومينيسوتا (٢٠٠٠^(ب))، ومين (٢٠٠٠^(ب))، ونبراسكا (٢٠٠٠^(ب))، ونيفادا (٢٠٠١^(ب))، ونيو جيرسي (٢٠٠٠^(ب))، ونيو مكسيكو (٢٠٠١^(ب))، ونيو هامبشير (٢٠٠١^(ب))، وهاواي (٢٠٠٠^(ب))، ووايومنغ (٢٠٠١^(ب))، وويسكونسن (٢٠٠٤^(ب))، ويوتا (٢٠٠٠^(ب))؛ الهند (٢٠٠٠^(أ))؛ هندوراس (٢٠١٥).

(أ) باستثناء الأحكام المتعلقة بالتصديق والتوقيعات الإلكترونية.

(ب) اعتمد تشريع موحد متأثر بالقانون النموذجي والمبادئ التي يستند إليها، وتحديدًا القانون الموحد للتجارة الإلكترونية الذي اعتمده المؤتمر الكندي للقوانين الموحدة عام ١٩٩٩.

(ج) اعتمد تشريع موحد متأثر بالقانون النموذجي والمبادئ التي يستند إليها، وتحديدًا القانون الموحد للمعاملات الإلكترونية الذي اعتمده المؤتمر الوطني للمفوضين بشأن قانون الولايات الموحد في عام ١٩٩٩.

(د) هذا التشريع متأثر بالقانون النموذجي والمبادئ التي يستند إليها.

(هـ) يشمل هذا التشريع أيضاً أحكاماً موضوعية من اتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة باستخدام الخطابات الإلكترونية في العقود الدولية، ويمكن الاطلاع على حالته في الجزء الأول من الباب حاء.

(و) أقاليم تابعة لتاج المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية.

(ز) أقاليم فيما وراء البحار تابعة للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية.

(ح) يعدل هذا التشريع القانون التشريعي السابق المستند إلى القانون النموذجي.

دال - قانون الأونسيرال النموذجي بشأن الإعسار عبر الحدود (١٩٩٧)

١١ - اعتمدت تشريعات تستند إلى هذا القانون النموذجي في ٤١ دولة في إجمالي ٤٣ ولاية قضائية:

أستراليا (٢٠٠٨)؛ أوغندا (٢٠١١)؛ بنن (٢٠١٥)^(ب)؛ بور كينا فاسو (٢٠١٥)^(ب)؛ بولندا (٢٠٠٣)؛ تشاد (٢٠١٥)^(ب)؛ توغو (٢٠١٥)^(ب)؛ الجبل الأسود (٢٠٠٢)؛ جزر القمر (٢٠١٥)^(ب)؛ جمهورية أفريقيا الوسطى (٢٠١٥)^(ب)؛ جمهورية كوريا (٢٠٠٦)؛ جمهورية الكونغو الديمقراطية (٢٠١٥)^(ب)؛ جنوب أفريقيا (٢٠٠٠)؛ رومانيا (٢٠٠٢)؛ سلوفينيا (٢٠٠٧)؛ السنغال (٢٠١٥)^(ب)؛ سيشيل (٢٠١٣)؛ شيلي (٢٠١٤)؛ صربيا (٢٠٠٤)؛ غابون (٢٠١٥)^(ب)؛ غينيا (٢٠١٥)^(ب)؛ غينيا الاستوائية (٢٠١٥)^(ب)؛ غينيا-بيساو (٢٠١٥)^(ب)؛ فانواتو (٢٠١٣)؛ الفلبين (٢٠١٠)؛ الكاميرون (٢٠١٥)^(ب)؛ كندا (٢٠٠٥)؛ كوت ديفوار (٢٠١٥)^(ب)؛ كولومبيا (٢٠٠٦)؛ الكونغو (٢٠١٥)^(ب)؛ كينيا (٢٠١٥)؛ مالي (٢٠١٥)^(ب)؛ المكسيك (٢٠٠٠)؛ ملاوي (٢٠١٥)؛ المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية، في بريطانيا العظمى (٢٠٠٦)، وجبل طارق (٢٠١٤)^(أ)، وجزر فيرجين البريطانية (٢٠٠٣)^(أ)؛ موريشيوس (٢٠٠٩)؛ النيجر (٢٠١٥)^(ب)؛ نيوزيلندا (٢٠٠٦)؛ الولايات المتحدة الأمريكية (٢٠٠٥)؛ اليابان (٢٠٠٠)؛ اليونان (٢٠١٠).

(أ) أقاليم في ما وراء البحار تابعة للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية.

(ب) اشتراع "Acte uniforme portant organisation des procédures collectives d'apurement du passif" (القانون الموحد لتنظيم إجراءات الدعاوى الجماعية في تصفية الحسابات والديون) (منظمة موازنة قوانين الأعمال في أفريقيا)، المعتمد في ١٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥ في غران-بسام، كوت ديفوار.

هاء - قانون الأونسيرال النموذجي بشأن التوقيعات الإلكترونية (٢٠٠١)

١٢ - اعتمدت تشريعات تستند إلى هذا القانون النموذجي أو متأثرة به في ٣٢ دولة:

الإمارات العربية المتحدة (٢٠٠٦)؛ أنتيغوا وبربودا (٢٠٠٦)؛ باراغواي (٢٠١٠)؛ بربادوس (٢٠٠١)؛ بوتان (٢٠٠٦)؛ ترينيداد وتوباغو (٢٠١١)؛ تايلند (٢٠٠١)؛ جامايكا (٢٠٠٦)؛ رواندا (٢٠١٠)؛ زامبيا (٢٠٠٩)؛ سانت فنسنت وجزر غرينادين (٢٠٠٧)؛ سان مارينو (٢٠١٣)؛ سانت كيتس ونيفيس (٢٠١١)؛ سانت لوسيا (٢٠١١)؛ الصين (٢٠٠٤)؛ عُمان (٢٠٠٨)^(أ)؛ غامبيا (٢٠٠٩)؛ غانا (٢٠٠٨)؛ غرينادا (٢٠٠٨)؛ غواتيمالا (٢٠٠٨)؛ فييت نام (٢٠٠٥)؛ قطر (٢٠١٠)؛ كابو فيردي (٢٠٠٣)؛ كوستاريكا (٢٠٠٥)^(أ)؛ كولومبيا (٢٠١٢)؛ مدغشقر (٢٠١٤)؛ المكسيك

(٢٠٠٣)؛ المملكة العربية السعودية (٢٠٠٧)^(أ)؛ المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية (٢٠٠٩)^(ب)؛ نيكاراغوا (٢٠١٠)^(أ)؛ الهند (٢٠٠٩)^(أ)؛ هندوراس (٢٠١٣).

(أ) التشريعات المعتمدة متأثرة بالقانون النموذجي والمبادئ التي يستند إليها.
(ب) أقاليم في ما وراء البحار تابعة للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية.

واو- قانون الأونسيترال النموذجي للتوفيق التجاري الدولي (٢٠٠٢)

١٣- سنت تشريعات تستند إلى هذا القانون النموذجي أو متأثرة به في ١٥ دولة في إجمالي ٢٧ ولاية قضائية:

ألبانيا (٢٠١١)^(د)؛ بلجيكا (٢٠٠٥)؛ بوتان (٢٠١٣)؛ الجبل الأسود (٢٠٠٥)^(ج)؛ جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا (٢٠٠٩)؛ سلوفينيا (٢٠٠٨)؛ سويسرا (٢٠٠٨)^(ج)؛ فرنسا (٢٠١١)^(ج)؛ كرواتيا (٢٠٠٣)؛ كندا في مقاطعتي نوفاسكوتيا (٢٠٠٥)^(ب) وأونتاريو (٢٠١٠)^(ب)؛ لكسمبرغ (٢٠١٢)؛ نيكاراغوا (٢٠٠٥)؛ هاواي (٢٠١٣)^(أ)؛ هندوراس (٢٠٠٠)؛ هنغاريا (٢٠٠٢)؛ الولايات المتحدة الأمريكية في أوهايو (٢٠٠٥)^(أ)، وإيداهو (٢٠٠٨)^(أ)، وإيلينوي (٢٠٠٤)^(أ)، وآيوا (٢٠٠٥)^(أ)، وداكوتا الجنوبية (٢٠٠٧)^(أ)، وفيرمونت (٢٠٠٥)^(أ)، مقاطعة كولومبيا (٢٠٠٦)^(أ)، ونبراسكا (٢٠٠٣)^(أ)، ونيو جيرسي (٢٠٠٤)^(أ)، وهاواي (٢٠١٣)^(أ)، وواشنطن (٢٠٠٥)^(أ)، ويوتا (٢٠٠٦)^(أ).

(أ) أعد تشريع موحد متأثر بالقانون النموذجي والمبادئ التي يستند إليها، وتحديدا قانون التوفيق الموحد، الذي اعتمده المؤتمر الوطني للمفوضين بشأن قانون الولايات الموحد في عام ٢٠٠١ (وعُدل في عام ٢٠٠٣).
(ب) أعد تشريع موحد متأثر بالقانون النموذجي والمبادئ التي يستند إليها، وتحديدا قانون الوساطة التجارية [الدولية] الموحد، الذي اعتمده المؤتمر الكندي للقوانين الموحدة في عام ٢٠٠٥.
(ج) هذا التشريع متأثر بالقانون النموذجي والمبادئ التي يستند إليها.
(د) يعدل هذا التشريع قانونا تشريعا سابقا يستند إلى القانون النموذجي.

زاي- قانون الأونسيترال النموذجي للاشتراء العمومي (٢٠١١)^(٢٩)

١٤- يشكل قانون الأونسيترال النموذجي للاشتراء العمومي، بصيغته المعتمدة في عام ٢٠١١، الأساس لقوانين ولوائح الاشتراء العمومي في الدول التالية، أو هو مجسّد في تلك

(٢٩) قانون الأونسيترال النموذجي للاشتراء العمومي (٢٠١١) هو صيغة منقّحة من قانون الأونسيترال النموذجي لاقتراء السلع والإنشاءات والخدمات (١٩٩٤)، الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والأربعون، الملحق رقم ١٧ والتصويب (A/49/17 و Corr.1)، المرفق الأول. والمعلومات عن الحالة التاريخية لقانون الأونسيترال النموذجي لاقتراء السلع والإنشاءات والخدمات (١٩٩٤) متاحة على موقع الأونسيترال الشبكي على العنوان التالي:

.www.uncitral.org/uncitral/uncitral_texts/procurement_infrastructure.html

القوانين واللوائح. وقد استعملت هذه الدول القانون النموذجي ودليل الاشتراع المرافق له في إصلاح قانونها ونظمها فيما يتعلق بالاشتراء العمومي، وإن كان هناك تباين في مدى إدراج أحكام القانون النموذجي في الإطار التنظيمي الناتج عن ذلك، حيث إن ذلك الإطار يجسّد أيضاً التقاليد القانونية والسياسة الداخلية وغير ذلك من الأهداف.

أرمينيا، أفغانستان، الاتحاد الروسي، أوزبكستان، أوغندا، ترينيداد وتوباغو، تونس، جامايكا، جمهورية ترازيا المتحدة، رواندا، زامبيا، طاجيكستان، غانا، قيرغيزستان، كازاخستان، كينيا، مصر، المكسيك، ميانمار، الهند.

١٥ - والمنظمات التالية تستعمل القانون النموذجي ودليل الاشتراع المرافق له كمعلم مرجعي فيما يتعلق بإصلاح قانون الاشتراء العمومي في البلدان التي تعمل فيها:

مصرف التنمية الأفريقي، ومصرف التنمية الآسيوي، المصرف الأوروبي للإنشاء والتعمير، مصرف التنمية للبلدان الأمريكية، منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، البنك الدولي.

ثالثاً - حالة نصوص الأونسيترال الأخرى

ألف - قواعد الأونسيترال للتحكيم

١٦ - ترد في الجدول التالي قائمة غير حصرية لمراكز التحكيم التي (١) لديها قواعد مؤسسية تستند إلى قواعد الأونسيترال للتحكيم، أو مستوحاة منها، (٢) تدير إجراءات التحكيم أو تقدم خدمات إدارية بمقتضى قواعد الأونسيترال للتحكيم، و/أو (٣) تعمل باعتبارها سلطة تعيين بمقتضى قواعد الأونسيترال للتحكيم.^(٣٠)

(٣٠) تدعى مراكز التحكيم التي تود تقديم معلومات محدّثة بشأن هذا الجدول إلى الاتصال بالأمانة. وتحدّث محتويات هذا الجدول على الموقع الشبكي للأونسيترال على أساس سنوي فقط.

الدولة	اسم مركز التحكيم	أو مستوحاة منها	بعض الخدمات الإدارية	تعيين بمقتضى قواعد الأونسيترال للتحكيم	تعمل باعتبارها سلطة تحكيم بمقتضى قواعد الأونسيترال للتحكيم	تدير إجراءات التحكيم بمقتضى قواعد الأونسيترال للتحكيم
الاتحاد الروسي	هيئة التحكيم التجاري الدولي (ICAC) التابعة لغرفة التجارة والصناعة للاتحاد الروسي				X	
إسبانيا	هيئة التحكيم التابعة للغرفة الرسمية للتجارة والصناعة في مدريد				X	
أستراليا	المركز الأسترالي للتحكيم التجاري الدولي (ACICA)				X	
أستراليا	المعهد الأسترالي للمحكمين والوسطاء (IAMA)	X	X	X	X	
ألمانيا	مؤسسة التحكيم الألمانية (DIS)		X		X	
الإمارات العربية المتحدة	مركز التحكيم التابع لمركز دبي المالي العالمي - هيئة لندن للتحكيم الدولي		X		X	
	مركز دبي للتحكيم الدولي (DIAC)				X	
إندونيسيا	المجلس الوطني الإندونيسي للتحكيم (BANI)		X		X	
أوكرانيا	هيئة التحكيم التجاري الدولي التابعة لغرفة التجارة والصناعة الأوكرانية		X		X	
إيران (جمهورية - الإسلامية)	مركز طهران الإقليمي للتحكيم (TRAC)	X	X	X	X	
إيطاليا	غرفة التحكيم في ميلانو التابعة لغرفة ميلانو التجارية				X	
البحرين	غرفة البحرين لتسوية المنازعات (BCDR-AAA)				X	
البرازيل	مركز التحكيم والوساطة التابع لغرفة التجارة المشتركة بين البرازيل وكندا (CCBC)				X	
	هيئة تحكيم ساو باولو	X			X	
البرتغال	مركز التحكيم التجاري التابع لغرفة التجارة والصناعة البرتغالية				X	
بلجيكا	المركز البلجيكي للتحكيم والتوفيق (CEPANI)	X			X	
بيرو	مركز التحكيم التابع لغرفة تجارة ليما (CCL)				X	
تايلند	مركز تايلند للتحكيم (THAC)	X	X	X	X	
الجمهورية التشيكية	هيئة التحكيم الملحقه بالغرفة الاقتصادية والغرفة الزراعية في الجمهورية التشيكية (CAC)		X		X	
جمهورية كوريا	المجلس الكوري للتحكيم التجاري (KCAB)	X	X	X	X	
جنوب أفريقيا	مؤسسة جنوب أفريقيا للتحكيم (AFSA)		X		X	
الدانمرك	المعهد الدانمركي للتحكيم	X	X	X	X	

الدولة	اسم مركز التحكيم	أولئك القواعد مؤسسية تستند إلى قواعد الأونسيترال للتحكيم أو مستوحاة منها	تدبير إجراءات التحكيم. بمقتضى قواعد الأونسيترال للتحكيم أو تقدم بعض الخدمات الإدارية	تعمل باعتبارها سلطة تعيين. بمقتضى قواعد الأونسيترال للتحكيم
سلوفينيا	مركز ليوبليانا للتحكيم التابع لغرفة التجارة والصناعة في سلوفينيا (LAC)	X	X	X
سنغافورة	مركز سنغافورة للتحكيم الدولي (SIAC)	X	X	X
السويد	معهد التحكيم التابع لغرفة التجارة في استكهولم (SCC)		X	X
سويسرا	مؤسسة التحكيم التابعة للغرف السويسرية (SCAI)			X
سويسرا	رابطة التحكيم السويسرية	X		X
الصين	لجنة التحكيم الاقتصادي والتجاري الدولي الصينية (CIETAC)		X	X
فرنسا	غرفة التجارة الدولية، التابعة للهيئة الدولية للتحكيم (ICC)			X
فنلندا	معهد التحكيم التابع لغرفة التجارة الفنلندية (FAI)			X
قبرص	مركز قبرص للتحكيم والوساطة (CAMC)	X		
قطر	مركز قطر الدولي للتوفيق والتحكيم (QICCA)	X	X	X
كندا	مركز التحكيم التجاري الدولي في كولومبيا البريطانية (BCICAC)			X
ماليزيا	مركز كوالالمبور الإقليمي للتحكيم (KLRCA)	X	X	X
مصر	مركز القاهرة الإقليمي للتحكيم التجاري الدولي (CRCICA)	X	X	X
المكسيك	مركز التحكيم والوساطة (CANACO)		X	X
	مركز التحكيم المكسيكي (CAM)			X
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	هيئة لندن للتحكيم الدولي (LCIA)		X	X
منغوليا	مركز منغوليا الوطني للتحكيم الدولي (MINAC)	X		
موريشيوس	مركز موريشيوس للتحكيم الدولي، التابع لهيئة لندن للتحكيم الدولي (LCIA-MIAC)			X
النرويج	معهد التحكيم التابع لغرفة تجارة أوسلو		X	X
النمسا	مركز فيينا الدولي للتحكيم (VIAC)		X	X
نيجيريا	مركز لاغوس الإقليمي للتحكيم التجاري الدولي	X		X

الدولة	اسم مركز التحكيم	أو مستوحاة منها	بعض الخدمات الإدارية	تقديم أو تقديم	قواعد الأونسيترال	تعمل باعتبارها سلطة تعيين.مقتضى قواعد الأونسيترال للتحكيم
الهند	المركز الدولي للوساطة والتحكيم والتوفيق في بنغالور (BIMACC)			X	X	X
	المعهد الهندي للتحكيم والوساطة (IIAM)	X		X	X	X
هولندا	المحكمة الدائمة للتحكيم في لاهاي (PCA)	X		X	X	X
	مؤسسة "برايم" المالية (PRIME)	X		X	X	X
هونغ كونغ، الصين	مركز هونغ كونغ للتحكيم الدولي (HKIAC)	X		X	X	X
	مركز هونغ كونغ للتحكيم التابع للجنة التحكيم الاقتصادي والتجاري الدولي الصينية			X	X	X
الولايات المتحدة الأمريكية	المركز الدولي لتسوية المنازعات الاستثمارية (ICSID)			X	X	X
	المركز الدولي لتسوية النزاعات (AAA-ICDR)			X	X	X
اليابان	الرابطة اليابانية للتحكيم التجاري (JCAA)			X	X	X

باء- قواعد الأونسيترال بشأن الشفافية في التحكيم التعاهدي بين المستثمرين والدول (تاريخ بدء النفاذ: ١ نيسان/أبريل ٢٠١٤)

١٧- ترد في الجدول التالي قائمة غير حصرية بمعااهدات الاستثمار المبرمة بعد ١ نيسان/أبريل ٢٠١٤ التي تنطبق فيها، في بعض حالات تسوية المنازعات بين المستثمرين والدول، قواعد الأونسيترال بشأن الشفافية أو أحكام مصاغة على غرار قواعد الأونسيترال بشأن الشفافية. وتستند القائمة إلى قاعدة بيانات اتفاقات الاستثمار الدولية التي يحتفظ بها مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد).^(٣١)

(٣١) International Investment Agreements Navigator، متاح على الموقع الشبكي <http://investmentpolicyhub.unctad.org/IIA>. ولا تحدّث محتويات هذا الجدول إلاّ على الموقع الشبكي للأونسيترال، وذلك على أساس سنوي.

المعاهدة	التوقيع	دخول المعاهدة حيز النفاذ	المواد ذات الصلة
معاهدة استثمار ثنائية بين كندا ومنطقة هونغ كونغ الإدارية الخاصة التابعة للصين اتفاق بين حكومة منطقة هونغ كونغ الإدارية الخاصة التابعة لجمهورية الصين الشعبية وحكومة كندا لتشجيع الاستثمار وحمايته	١٠ شباط/فبراير ٢٠١٦		المادتان ٢٧ و ٢٩
معاهدة استثمار ثنائية بين اليابان وعمان اتفاق بين اليابان وسلطنة عُمان بشأن تشجيع الاستثمار وحمايته المتبادلين	١٩ حزيران/يونيه ٢٠١٥		المادة ١٥-٤ (ج)
اتفاق تجارة حرة بين الاتحاد الاقتصادي للمنطقة الأوروبية الآسيوية وفييت نام اتفاق تجارة حرة بين الاتحاد الاقتصادي للمنطقة الأوروبية الآسيوية ودوله الأعضاء من جانب وجمهورية فييت نام الاشتراكية من جانب آخر	٢٩ أيار/مايو ٢٠١٥		المادة ٨-٣٨:٣ (ب)
معاهدة استثمار ثنائية بين بوركينا فاسو وكندا اتفاق بين حكومة كندا وحكومة بوركينا فاسو لتشجيع الاستثمار وحمايته	٢٠ نيسان/أبريل ٢٠١٥		المادة ٢٥-١ (٣) المادتان ٣٢ و ٣٣*
معاهدة استثمار ثنائية بين اليابان ومنغوليا اتفاق بين اليابان ومنغوليا بغرض الشراكة الاقتصادية	١٠ شباط/فبراير ٢٠١٥		المادة ١٠-١٣:٤ (ج)
معاهدة استثمار ثنائية بين اليابان وأوكرانيا اتفاق بين اليابان وأوكرانيا لتشجيع الاستثمار وحمايته	٥ شباط/فبراير ٢٠١٥		المادة ١٨-٤ (ج)
معاهدة استثمار ثنائية بين اليابان وأوروغواي اتفاق بين اليابان وجمهورية أوروغواي الشرقية لتحرير الاستثمار وتشجيعه وحمايته	٢٦ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥		المادة ٢١-٣ (ج)
معاهدة استثمار ثنائية بين كندا وكوت ديفوار اتفاق بين كندا وكوت ديفوار لتشجيع الاستثمار الأجنبي وحمايته	٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤	١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥	المادة ٢٣-١ (ج)، والمادتان ٣٠ و ٣١*
معاهدة استثمار ثنائية بين كندا ومالي اتفاق بين كندا ومالي لتشجيع الاستثمار وحمايته	٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤		المادة ٢٣-١ (ج)، والمادتان ٣٠ و ٣١*
معاهدة استثمار ثنائية بين كندا والسنغال اتفاق بين كندا وجمهورية السنغال لتشجيع الاستثمار وحمايته	٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤		المادة ٢٤-١ (ج)، والمادتان ٣١ و ٣٢*
معاهدة استثمار ثنائية بين اليابان وكازاخستان اتفاق بين اليابان وجمهورية كازاخستان لتشجيع الاستثمار وحمايته	٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤		المادة ١٧-٤ (ج)

المعاهدة	التوقيع	دخول المعاهدة حيز النفاذ	المواد ذات الصلة
اتفاق تجارة حرة بين كندا وجمهورية كوريا اتفاق تجارة حرة بين كندا وجمهورية كوريا	٢٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤	١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥	المادة ٨-٢٣: ١ (ج) المادتان ٨-٣٥ و ٨-٣٦*
معاهدة استثمار ثنائية بين كندا و صربيا اتفاق بين كندا وجمهورية صربيا لتشجيع الاستثمار وحمايته	١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤		المادة ١-٢٤ (ج) والمادتان ٣١ و ٣٢*
معاهدة استثمار ثنائية بين كولومبيا وتركيا اتفاق بين حكومة جمهورية كولومبيا وحكومة جمهورية تركيا بشأن تشجيع الاستثمار وحمايته المتبادلين	٢٨ تموز/يوليه ٢٠١٤		المادة ١٢-٦ (ب)
معاهدة استثمار ثنائية بين كولومبيا وفرنسا اتفاق بين حكومة جمهورية كولومبيا وحكومة الجمهورية الفرنسية بشأن تشجيع الاستثمار وحمايته المتبادلين	١٠ تموز/يوليه ٢٠١٤		المادة ٤-١٥ (ب) والمادة ١٥-١٢
معاهدة استثمار ثنائية بين مصر وموريشيوس اتفاق بين حكومة جمهورية موريشيوس وحكومة جمهورية مصر العربية بشأن تشجيع الاستثمار وحمايته المتبادلين	٢٥ حزيران/يونيه ٢٠١٤	١٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤	المادة ٤-١٠
معاهدة استثمار ثنائية بين كندا ونيجيريا اتفاق بين كندا وجمهورية نيجيريا الاتحادية لتشجيع الاستثمار وحمايته	٦ أيار/مايو ٢٠١٤		المادة ١-٢٤ (ج) والمادتان ٣١ و ٣٢*
اتفاق تجارة حرة بين كوريا وأستراليا اتفاق تجارة حرة بين جمهورية كوريا وحكومة أستراليا	٨ نيسان/أبريل ٢٠١٤	١٢ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤	المادة ١١-١٦: (٣) (ج) والمادة ١١-٢١*

* حكم المعاهدة المحدد المتعلق بالشفافية.